

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА ОБЩЕГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Учебные программы по специализации

# «БАЛТИСТИКА»

021.726

Санкт-Петербург, 2001

Ответственный редактор

А. В. Андронов

Для большинства публикуемых в настоящем сборнике программ не указывается автор-составитель, так как они не являются оригинальными сочинениями, а ориентируются на программы соответствующих курсов, преподаваемых студентам-литуанистам и латтонистам на филологических факультетах Вильнюсского и Латвийского университетов (в первую очередь: *Lituanistinių kalbos disciplinų (teorinio ir praktinio kurso) programos*. Vilnius: Vilniaus universitetas, 1983; *Valodniecības priekšmetu programmas latviešu filoloģijas bakalaura studijām*. Rīga: Latvijas Universitāte, 1994). Общее редактирование этих программ (перевод, объединение, обновление) осуществлено А.В.Андроновым. Публикуемые программы теоретических курсов могут превышать реальные возможности в связи с ограниченным количеством учебных часов, отводимых на занятия по специализации. Преподаватель отбирает из указанных в программах тем наиболее актуальные. В ближайшем будущем необходима более основательная переработка программ этих курсов с целью полнейшей адаптации их к нуждам специализации по балтистике на филологическом факультете СПбГУ, а также более последовательного проведения теоретических позиций общего языкознания.

В сборник включены также авторские программы некоторых курсов, представленные преподавателями, ведущими соответствующие занятия на специализации.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

В 1999 году на кафедре общего языкознания была открыта первая и пока единственная в России специализация по балтистике, работой которой руководит проф. Л.Г.Герценберг. Учебный план специализации ориентируется на студентов старших курсов и рассчитан на 3 года. Кроме практических занятий по литовскому и латышскому языкам он включает теоретические курсы по введению в балтийскую филологию, сравнительно-исторической и теоретической сопоставительной грамматике балтийских языков, балтийской диалектологии, древнепрусскому языку, комментированное чтение старых литовских и латышских текстов. Студентам предлагается также несколько предметов по выбору: элементы финно-угроведения, польский язык, балтославянские языковые отношения, акцентология литовского языка. Учебный план предполагает для студентов также месячную летнюю практику в Литве или Латвии. В связи с ограниченным количеством часов учебных занятий, отводимых на специализацию, балтийские языки изучаются в разной степени: первый набор студентов в качестве основного изучает литовский язык, второй набор — латышский, третий — снова литовский и т.д.

Преподавание основных дисциплин специализации обеспечивают сотрудники кафедры общего языкознания: проф. Л.Г.Герценберг (введение в балтийскую филологию, сравнительно-историческая грамматика), доц. В.П.Казанскене (литовский язык, история языка, древнепрусский язык), ст. преп. А.В.Андронов (латышский язык, литовский язык, теоретическая грамматика). Активное содействие оказывают и другие петербургские балтисты: проф. Ю.В.Откупщиков, проф. Э.Ш.Генюшене, к.ф.н. Ю.Лаучюте.

С 1998 года на межвузовской научно-методической конференции преподавателей и аспирантов на филологическом факультете СПбГУ действует секция баллистики, которая находит широкий отклик среди учёных Литвы, Латвии и других стран. Каждый год в качестве основной темы конференции выбирается определённый аспект исследования балтийских языков (фонетика, морфология, синтаксис и т.д.). С 2001 года секция баллистики работает и на студенческой конференции.

Специализация готовит научных работников, исследователей балтийских языков, переводчиков, преподавателей литовского и латышского языка. Подготовленные специалисты смогут восполнить остро ощущающийся недостаток корректной информации о странах Балтии, знакомить российского читателя с произведениями художественной литературы в переводах, содействовать развитию культурных контактов, установлению искренних и дружеских отношений между Россией и Прибалтикой.

*А.В.Андронов*

## УЧЕБНЫЙ ПЛАН СПЕЦИАЛИЗАЦИИ 021726 «БАЛТИСТИКА»

№ п	Название дисциплины	Распределение по семестрам				ЧАСОВ						Распределение аудиторной нагрузки по курсам и семестрам ЧАСОВ В НЕДЕЛЮ								
		экзаменов	зачетов	Курс. работы		Общая трудоемкость	Аудиторные занятия				Самостоятельные работы	1	2	3	4	5				
				по специальности	по дисциплине		курс	курс	курс	курс		курс								
		лекции	лабораторные работы	практические занятия	семинары		ВСЕГО	1 курс	2 курс	3 курс		4 курс	5 курс							
										Семестр Кол-во недель										
										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
										18	16	18	16	18	16	12	16	18	12	
<b>Блок основных дисциплин специализации</b>																				
ДС.05	Первый балтийский язык	810	6			312			252	252	60				4	4	2	2	2	2
ДС.06	Второй балтийский язык		810			148			116	116	32						2	2	2	2
ДС.07	Введение в балт. филологию		5			46	36			36	10				2					
ДС.08	Ср.-истор. гр-ка балт. яз-в	7				42	32			32	10					2				
ДС.09	Теор. сопост. гр-ка балт. яз-в	8				32	24			24	8						2			
ДС.10	Балтийская диалектология		9			42	32			32	10							2		
ДС.11	Спецкурсы	10				44	36			36	8								2	
ДС.12	Спецсеминар			10		34			24	24	10									2
<b>Число часов учебных занятий</b>						<b>700</b>	<b>160</b>		<b>368</b>	<b>24</b>	<b>552</b>	<b>148</b>			<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>Курс. работы по специальности</b>						<b>1</b>														<b>1</b>
<b>Экзамены</b>						<b>5</b>											<b>1</b>	<b>2</b>		<b>2</b>
<b>Зачёты</b>						<b>5</b>									<b>1</b>	<b>1</b>		<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

Блок факультативных дисциплин специализации				
Название	сем.	ауд. занятия	самост. работа	Всего
Первый балтийский язык: культура речи	5-10	184	62	246
Второй балтийский язык: культура речи	7-10	116	36	152
Проблемы ср.-исторической гр-ки б.я.	7	24	8	32
Проблемы теор. сопоставительной гр-ки б.я.	8	32	10	42
История первого б. я. и чтение памятников	8	32	10	42
Польский язык	7, 8	112	36	148
Элементы финно-угроведения	7, 8	112	36	148
Древнепрусский язык	9	36	8	44
Балто-славянские языковые отношения	9, 10	60	18	78
Акцентология литовского языка	9, 10	60	18	78

Учебная практика		
Название	сем.	нед.
Полевая (летняя)	9	4

## ОСНОВНЫЕ КУРСЫ

### Литовский язык (как первый балтийский язык)

Литовский язык как первый балтийский язык изучается студентами специализации в течение трёх лет. После первого года обучения студенты сдают зачёт, после второго и третьего года — экзамен. Преподавание ведётся по трём аспектам: грамматика, разговор и чтение текстов. К концу первого года студенты осваивают основные грамматические темы, дальнейшие занятия по грамматике ориентированы на углубление и закрепление полученных знаний, грамматика инкорпорируется в разговорную практику и особенно в анализ текстов. Общий курс литовского языка проходит в тесной связи с курсом культуры речи (см. соответствующую программу).

#### Грамматика

**Общие сведения о литовском языке** (место литовского языка среди других балтийских языков, важнейшие черты сходства и различия между литовским и латышским языками, основные диалекты литовского языка и их главные особенности, формирование литовского литературного языка, памятники литовской письменности, основные лингвистические описания литовского языка, виднейшие учёные-литуанисты).

#### Фонетика

Общая характеристика фонологической системы литовского языка. Графика литовского языка. Особенности литовской фонетической транскрипции, её соотношение с IPA.

**Вокализм.** Система гласных фонем литовского языка. Долгие и краткие гласные. Дифтонги и дифтонгические сочетания. Чередование гласных (исконное и новое). Позиционные изменения гласных.

**Консонантизм.** Система согласных фонем литовского языка. Дифференциальные признаки. Корреляция по мягкости-твёрдости. Позиционные изменения согласных (ассимиляция по звонкости/глухости, твёрдости-мягкости, упрощение сочетаний согласных). Чередования согласных, *j*-палатализация.

**Слог.** Типы слогов, границы слога.

**Просодические единицы.** Ударение литовского языка. Слоговые акценты литовского языка, особенности их произношения и обозначения. Основные сведения об акцентных парадигмах имён.

## Морфология

### Склонение

Морфологические категории имени.

**Имя существительное.** Типы склонения; чередование согласных в основе. Возвратные существительные. Несклоняемые существительные. *Pluralia tantum*. Словообразование существительных.

**Имя прилагательное.** Склонение неместоименных и местоименных прилагательных, употребление местоименных прилагательных. Образование степеней сравнения, сравнительные конструкции. Относительные прилагательные и их функции в сопоставлении с функциями атрибутивного родительного падежа.

**Имя числительное.** Разряды и склонение числительных. Множественные числительные. Особенности словосочетаний с числительными.

**Местоимение.** Разряды и склонение местоимений. Особенности употребления местоимений.

### Спряжение

Морфологические категории глагола. Система глагольных форм. Формообразовательные основы глагола и словоизменительные классы. Особенности глагольного словообразования.

**Verbum finitum.** Система времён изъявительного наклонения. Типы спряжения глаголов в настоящем времени. Спряжение глаголов в прошедшем и будущем времени. Сослагательное наклонение. Повелительное наклонение. Акцентуация глагольных форм. Аналитические формы системы перфекта. Эвиденциал (пересказывательное наклонение, *Modus Relativus*). Начинательные формы времён и наклонений.

Особенности страдательного залога в литовском языке. Конструкция с глаголом в страдательном залоге. Акциональный и статальный пассив.

**Verbum infinitum.** Система причастных форм литовского языка. Образование причастий (и полупричастия) и квазипричастий („*padalyviai*“), их функции.

Инфинитив.

### Неизменяемые части речи

**Наречие.** Возникновение и словообразование наречий. Степени сравнения наречий.

**Предлог.**

**Союз.** Подчинительные и сочинительные союзы.

**Частица.**

**Междометие.**

## Синтаксис

Особенности синтаксиса литовского языка. Вопросительные конструкции. Конструкции с отрицанием. Усилительные конструкции. Порядок слов. Конструкции с двойными падежами. Конструкции с квазипричастиями. Дателный самостоятельный.

## Лексика

Основные слои лексики литовского языка с точки зрения происхождения. Особенности адаптации заимствований.

## Разговорная практика

**На первом этапе обучения** усваиваются типичные разговорные фразы, накапливается первичный словарный запас, закрепляются основные модели высказываний. На уроках рассматриваются различные ситуации общения. Основная форма работы — диалог. Особое внимание уделяется формированию правильного произношения.

*Kas aš esu? Kas čia yra?* Вводный курс, вопрос *kas?* Положительный и отрицательный ответ.

*Kas esi tu? Kas yra ji? Kas yra jis?* Первые вопросы и ответы. Модель *aš esu*, изменение по лицам и числам. Знакомство.

*Mano (mano knyga, mano vardas, mano brolis).* Ситуации общения с этими словами. Общий вопрос.

*Kiek? Vienas stalas, du stalai* Счёт до десяти. Единственное и множественное число.

*Kur aš esu?* Комната, находящиеся в ней вещи. Новые слова, характеризующие жилое помещение, их употребление в речевых ситуациях. Самостоятельные вопросы, ответы, разговор о ситуации, рассказанной преподавателем. Произношение долгих и кратких гласных.

*Ko čia nėra? Čia yra stalas — čia nėra stalo* Родительный падеж при отрицании. Падежные вопросы, склонение.

*Ką aš matau pro langą?* Диалог, новые слова *gatvė, kiemas, dangus, medis...* Связный рассказ.

*Gatvė* Номер дома, адрес, переход, на остановке... Монолог „*Pasiklydau*“. Вопросы и ответы о дороге.

*Lauke* Разговор о погоде, основные модели фраз (*šiandien giedra, šiandien lyja, lyja lietus*).

*Vakar, šiandien, rytoj...* — понятия времени. Дни недели, месяцы, времена года. Обозначение даты.

*Svečiuose.* Короткий рассказ о себе, знакомство с коллегой. Произношение мягких согласных.

*Kelionė.* Применение известных слов в новых ситуациях. Употребление глагольных времён.

*Paštas.* Разговор по телефону, письмо. Формулы обращения. Употребление местоимений 2 лица.

*Sveikata.* Типичные фразы о здоровье. Разговор о болезни, самочувствии. Сообщение о болезни, несчастном случае по телефону. Наречия образа действия и времени.

*Mano darbovietė.* Монолог *Aš dirbu...* Диалог *Kur tu dirbi?* Написание заявления. Зарплата, сотрудники, другие слова, связанные с работой.

*Parduotuvėje.* Диалоги: *Noriu pirkti... Pirksiu kostiumą... Norėčiau pirkti dovaną...* Степени сравнения прилагательных.

*Laikraštis.* Подписка. Газетный киоск. Чтение несложных газетных статей.

*Skelbimas*. Обмен квартиры. Продажа книг. Доска объявлений. Отдел рекламы.

**На втором этапе обучения** разговорные ситуации развиваются концентрически. Параллельно осваивается грамматический материал, закрепляются навыки произношения. Темы первого этапа повторяются, насыщаются новыми словами. Вводятся новые темы: общество, история, искусство. Важно развитие умения воспринимать на слух более сложные тексты через опознание известных слов.

*Aš gyvenu...* Связный рассказ о себе, семье, родном городе. Неформальное знакомство.

*Aš ir mano šeima*. Члены семьи, генеалогия, родственники. Особенности литовских фамилий. Основные фразы в разговоре о семье. Рассказ *Aš ir mano šeima*.

*Kaip aš gyvenu?* Рассказ о бытовых условиях. Жалоба на плохие жилищные условия.

*Mano sveikata*. Систематизация темы о здоровье. Разговор *Kaip jautiesi?*

*Ieškau darbo...* Повторение и развитие темы о профессии. Диалог о приёме на работу. Работа переводчика.

*Aš skaitau laikraščius, žurnalus*. Беседа о средствах массовой информации. Популярная газета и журналы, их тематика. Характеристика основных литовских периодических изданий.

*Pramoninės įmonės*. Беседа о промышленности. Технический прогресс и экология.

*Žemės ūkis*. Сельская жизнь, сельскохозяйственные работы, сельскохозяйственные культуры, домашний скот. Рассказ/диалог о деревне.

*Buitinio aptarnavimo įmonė*. Разговор в парикмахерской, химчистке, обувной мастерской.

*Banke, taupomojoje kasoje*. Сберегательная книжка, вклады. Заполнение банковских документов, обмен валюты.

*Teismas*. Речевые ситуации, связанные с правоохранением. Разговор с адвокатом, следователем, судьёй. Объяснительная записка.

*Ivyko avarija...* Просьба о помощи. Рассказ о несчастном случае. Разговор с полицией, попутчиками.

**На третьем этапе обучения** основное внимание уделяется лингвострановедению — истории, географии Литвы, искусству, литературе. Через внимание к монологической речи углубляются знания грамматики, отрабатываются сложные синтаксические конструкции.

*Aš*. Подробный рассказ о себе, автобиография. Интересы, работа.

*Šventės*. Литовские государственные праздники. Традиционные праздники, обычаи. Религиозный календарь.

*Pokalbiai buitinėmis temomis*. Нестандартные ситуации в магазине, банке.

*Lietuvos pramonė*. Какими промышленными товарами славится Литва. Элементы экономической географии Литвы. Проблема промышленных гигантов.

*Lietuvos žemės ūkis*. Крестьяне, фермеры, жизнь современной литовской деревни. Народные промыслы.

*Lietuvos Seimas*. Диалоги на политические темы. Институт президентства. Политические партии Литвы.

*Lietuvos menas*. Изобразительное искусство, живопись, графика, скульптура, народное искусство. Музеи Литвы.

*Lietuvos miškai, upės, ežerai.* Литва для туриста. Поездка в Литву.  
*Lietuvos miestai.* История литовских городов. Административное деление Литвы.  
*Lietuvos herbas, vėliava, himnas.* История государственных символов.  
*Lietuvių literatūra.* Что известно в России о литовской литературе.

### Чтение текстов

К чтению оригинальных текстов приступают во втором семестре. Это направление работы преследует две основных цели: с одной стороны, студенты закрепляют знания грамматики и пополняют свой словарный запас, с другой — приобретают навыки филологического анализа художественного текста.

### Литература

Ю.Александровичус. Литовский язык. Вильнюс, 1989<sup>3</sup>.  
E.Jakaitienė. Lietuviškai apie Lietuvą. Vilnius, 1994.  
J.Karaliūnaitė. Lietuvių kalbos vadovėlis. Vilnius, 1990.  
E.Orvidienė. Lietuvių kalbos vadovėlis. Vilnius, 1963, 1968<sup>2</sup>, 1975<sup>3</sup>.  
A.Paulauskienė, L.Valeika. Modern Lithuanian. Vilnius, 1994.  
A.Piročkinas. Mokomės lietuvių kalbos. Aukštesniojo kurso vadovėlis. Vilnius, 1995.  
M.Ramonienė, L.Vilkienė. Po truputį. Vilnius, 1998 (4 книги).  
A.Lyberis. Lietuvių-rusų kalbų žodynas. Vilnius, 1988<sup>3</sup>, 2001<sup>4</sup>.  
Ch.Lemchenas, J.Macaitis. Rusų-lietuvių kalbų žodynas. Vilnius, 1997.

## Литовский язык (как второй балтийский язык)

В качестве второго балтийского языка литовский язык изучают студенты, специализирующиеся в латтонистике. К изучению литовского языка они приступают на втором году обучения по специализации. Программа курса представляет собой сжатый вариант программы по литовскому языку как первому балтийскому языку. Сокращение в основном производится за счёт разговорного аспекта. Основной задачей курса является освоение языка в объёме, позволяющем читать и понимать основной смысл оригинальных текстов без обращения к словарю, привлекать материал литовского языка в научных исследованиях. Особое внимание уделяется сопоставлению литовского языка с более знакомым студентам латышским языком, подчёркивается сходство и различие двух языков, обращается внимание на опасность нежелательной интерференции.

Список учебных пособий см. в программе по литовскому языку как первому балтийскому языку.

## Латышский язык (как первый балтийский язык)

Латышский язык как первый балтийский язык изучается студентами специализации в течение трёх лет. После первого года обучения студенты сдают зачёт, после второго и третьего года — экзамен. Преподавание ведётся по трём аспектам: грамматика, разговор и чтение текстов. К концу первого года студенты осваивают основные грамматические темы, дальнейшие занятия по грамматике ориентированы на углубление и закрепление полученных знаний, грамматика инкорпорируется в разговорную практику и особенно в

анализ текстов. Общий курс латышского языка проходит в тесной связи с курсом культуры речи (см. соответствующую программу).

## Грамматика

**Общие сведения о латышском языке** (место латышского языка среди других балтийских языков, важнейшие черты сходства и различия между латышским и литовским языками, возникновение латышского языка из племенных языков древних балтов, влияние финского языка, основные диалекты латышского языка и их главные особенности, вопрос о латгальском языке, формирование латышского литературного языка, памятники латышской письменности, основные лингвистические описания латышского языка, виднейшие учёные-леттонисты).

## Введение

### Фонетика

Общая характеристика фонологической системы латышского языка. Графика латышского языка; её отличия от литовской. Некоторые недостатки латышской графики и орфографии. Особенности латышской фонетической транскрипции, её соотношение с IPA.

**Вокализм.** Система гласных фонем латышского языка. Долгие и краткие гласные. Периферийные гласные фонемы. Употребление узких /e, ē/ и широких /a, ā/. Дифтонги и дифтонгические сочетания. История возникновения системы гласных. Судьба исконно долгих гласных в конце слова. Чередование гласных (исконное и новое).

**Консонантизм.** Система согласных фонем латышского языка. Дифференциальные признаки. Ряд палатальных согласных. Периферийные согласные фонемы. Позиционные изменения согласных (ассимиляция по звонкости/глухости, месту образования, упрощение сочетаний согласных, долготы согласных, вокализация щелевых сонантов). История возникновения системы согласных. *i*- и *j*-палатализации.

**Слог.** Типы слогов, границы слога. Слогообразующие согласные.

**Просодические единицы.** Ударение латышского языка. Слова, имеющие ударение на первом слоге. Особенности ударения в заимствованных словах.

Слоговые акценты латышского языка, особенности их произношения и обозначения. Диалектные системы слоговых акцентов. Метатония. Соотношение латышских и литовских слоговых акцентов.

### Морфология

#### Склонение

Морфологические категории имени. Вопрос о творительном падеже в латышском языке.

**Имя существительное.** Типы склонения; чередование согласных в основе. Возвратные существительные. Несклоняемые существительные. *Pluralia tantum*. Словообразование существительных.

**Имя прилагательное.** Склонение неместоименных и местоименных прилагательных, употребление местоименных прилагательных. Образование степеней

сравнения, сравнительные конструкции. Проблема несклоняемых прилагательных; „ġenitīveni“. Относительные прилагательные и их функции.

**Имя числительное.** Разряды и склонение числительных. Особенности словосочетаний с числительными.

**Местоимение.** Разряды и склонение местоимений. Особенности употребления местоимений.

### **Спряжение**

Морфологические категории глагола. Система глагольных форм. Аналитические формы системы перфекта. Формообразовательные основы глагола и словоизменяемые классы. Особенности глагольного словообразования.

**Verbum finitum.** Система времён изъявительного наклонения. Типы спряжения глаголов в настоящем времени, чередование согласных в основе и особенности образования формы 2Sg. Спряжение глаголов в прошедшем и будущем времени. Сослагательное наклонение. Повелительное наклонение. Вопрос о формах 1Pl и 3 лица повелительного наклонения. Пересказывательное наклонение (Modus Relativus). Вопрос о формах прошедшего времени пересказывательного наклонения.

Особенности страдательного залога в латышском языке. Пассивные формы системы инфекта и системы перфекта. Проблема акционального и статального пассива.

**Verbum infinitum.** Система причастных форм латышского языка. Образование причастий (и полупричастия) и квазипричастий, их функции.

Инфинитив.

Дебитив и дебитивная конструкция (так называемое „долженствовательное наклонение“). Другие способы выражения долженствования.

### **Неизменяемые части речи**

**Наречие.** Возникновение и словообразование наречий. Степени сравнения наречий.

**Предлог.** Особенности управления предлогов в единственном и множественном числе.

**Союз.** Подчинительные и сочинительные союзы.

**Частица.** Модальная частица *lai*.

**Междометие.**

### **Синтаксис**

Особенности синтаксиса латышского языка. Вопросительные конструкции. Конструкции с отрицанием. Усилительные конструкции. Порядок слов. Конструкции с двойными падежами. Конструкции с квазипричастиями. Дателный самостоятельный.

### **Лексика**

Основные слои лексики латышского языка с точки зрения происхождения. Особенности адаптации заимствований.

## Разговорная практика

**На первом этапе обучения** усваиваются типичные разговорные фразы, накапливается первичный словарный запас, закрепляются основные модели высказываний. На уроках рассматриваются различные ситуации общения. Основная форма работы — диалог. Особое внимание уделяется формированию правильного произношения, в учебных текстах используется „лингвистическая“ графика, различающая графемы *o, ō, uo, e, ē, æ, ā*.

*Kas es æsmu? Kas tas ir?* Вводный курс, вопрос *kas?* Положительный и отрицательный ответ.

*Kas esi tu? Kas ir viņš? Kas ir viņa?* Первые вопросы и ответы. Модель *es æsmu*, изменение по лицам и числам. Знакомство.

*Mans, mana (mana grāmata, mans vārds, mans brālis)*. Ситуации общения с этими словами. Общий вопрос.

*Cik? Viens galds, divi galdi*. Счёт до десяти. Единственное и множественное число.

*Kur es æsmu?* Комната, находящиеся в ней вещи. Новые слова, характеризующие жилое помещение, их употребление в речевых ситуациях. Самостоятельные вопросы, ответы, разговор о ситуации, рассказанной преподавателем. Произношение долгих и кратких гласных.

*Kā te nav? Te ir galds — te nav galda*. Родительный падеж при отрицании. Падежные вопросы, склонение.

*Kuo es rædzu pa luogu?* Диалог, новые слова *ielā, pagalmā, debesis, kuoks...* Связный рассказ.

*Ielā*. Номер дома, адрес, переход, на остановке... Монолог „*Apmaldījuos*“. Вопросы и ответы о дороге.

*Ārā*. Разговор о погоде, основные модели фраз (*šodien apmācies, šodien līstē līst lietus*).

*Vakar, šodien, rīt...* — понятия времени. Дни недели, месяцы, времена года. Обозначение даты.

*Cietumos*. Короткий рассказ о себе, знакомство с коллегой. Произношение мягких согласных.

*Ceļojums*. Применение известных слов в новых ситуациях. Употребление глагольных времён.

*Pasts*. Разговор по телефону, письмо. Формулы обращения. Употребление местоимений 2 лица.

*Veselība*. Типичные фразы о здоровье. Разговор о болезни, самочувствии. Сообщение о болезни, несчастном случае по телефону. Наречия образа действия и времени.

*Mana darba vieta*. Монолог *Es strādāju...* Диалог *Kur tu strādā?* Написание заявления. Зарплата, сотрудники, другие слова, связанные с работой.

*Veikalā*. Диалоги: *Gribu pirkt... Pirkšu kostīmu... Gribētu pirkt dāvanu...* Степени сравнения прилагательных.

*Avīze*. Подписка. Газетный киоск. Чтение несложных газетных статей.

*Ziņojums*. Обмен квартиры. Продажа книг. Доска объявлений. Отдел рекламы.

**На втором этапе обучения** разговорные ситуации развиваются концентрически. Параллельно осваивается грамматический материал, закрепляются навыки

произношения. Темы первого этапа повторяются, насыщаются новыми словами. Вводятся новые темы: общество, история, искусство. Важно развитие умения воспринимать на слух более сложные тексты через опознание известных слов.

*Es dzīvuojū...* Связный рассказ о себе, семье, родном городе. Неформальное знакомство.

*Es un mana ģimene.* Члены семьи, генеалогия, родственники. Основные фразы в разговоре о семье. Рассказ *Es un mana ģimene.*

*Kā es dzīvuojū?* Рассказ о бытовых условиях. Жалоба на плохие жилищные условия.

*Mana veselība.* Систематизация темы о здоровье. Разговор *Kā jūties?*

*Meklēju darbu...* Повторение и развитие темы о профессии. Диалог о приёме на работу. Работа переводчика.

*Es lasu avīzes, žurnālus.* Беседа о средствах массовой информации. Популярные газеты и журналы, их тематика. Характеристика основных латышских периодических изданий.

*Rūpniecības uzņemtumi.* Беседа о промышленности. Технический прогресс и экология.

*Lauksaimniecība.* Сельская жизнь, сельскохозяйственные работы, сельскохозяйственные культуры, домашний скот. Рассказ/диалог о деревне.

*Sadzīves pakalpojumi.* Разговор в парикмахерской, химчистке, обувной мастерской.

*Bankā.* Сберегательная книжка, вклады. Заполнение банковских документов, обмен валюты.

*Tiesa.* Речевые ситуации, связанные с правоохранением. Разговор с адвокатом, следователем, судьёй. Объяснительная записка.

*Nuotika avārija...* Просьба о помощи. Рассказ о несчастном случае. Разговор с полицией, попутчиками.

**На третьем этапе обучения** основное внимание уделяется лингвострановедению — истории, географии Латвии, искусству, литературе. Через внимание к монологической речи углубляются знания грамматики, отрабатываются сложные синтаксические конструкции.

*Es.* Подробный рассказ о себе, автобиография. Интересы, работа.

*Svētki.* Латышские государственные праздники. Традиционные праздники, обычаи. Религиозный календарь.

*Sarunas par sadzīves lietām.* Нестандартные ситуации в магазине, банке.

*Latvijas rūpniecība.* Какими промышленными товарами славится Латвия. Элементы экономической географии Латвии. Проблема промышленных гигантов.

*Latvijas lauksaimniecība.* Крестьяне, фермеры, жизнь современной латышской деревни. Народные промыслы.

*Latvijas Saeima.* Диалоги на политические темы. Институт президентства. Политические партии Латвии.

*Latvijas māksla.* Изобразительное искусство, живопись, графика, скульптура, народное искусство. Музеи Латвии.

*Latvijas meži, upes, aezāri.* Латвия для туриста. Поездка в Латвию.

*Latvijas pilsētas.* История латышских городов. Административное деление Латвии.

*Latvijas valsts ģerbuonis, karuogs, himna.* История государственных символов.  
*Latviešu literatūra.* Что известно в России о латышской литературе.

### Чтение текстов

К чтению оригинальных текстов приступают во втором семестре. Это направление работы преследует две основных цели: с одной стороны, студенты закрепляют знания грамматики и пополняют свой словарный запас, с другой — приобретают навыки филологического анализа художественного текста.

### Литература

- Б.Х.Векслер, В.А.Юрик. Латышский язык. (Самоучитель) Рига, 1973, 1975<sup>2</sup>, 1978<sup>3</sup>, 1984<sup>4</sup>, 1987<sup>5</sup>, 1988<sup>6</sup>.  
J.Kabelka. *Latvių kalba.* Vilnius, 1975, 1987<sup>2</sup>.  
T.G.Fennell, H.Gelsen. *A Grammar of Modern Latvian.* 3 vols. The Hague — Paris — New York, 1980.  
J.Loja. *Latviski-krieviska vārdnīca.* Rīga, 1948.  
Я.Лоя. Русско-латышский словарь. Москва, 1951.  
*Latviešu-krievu vārdnīca.* 2 sēj. / Sast. autoru kolektīvs. Rīga, 1979–1981.  
*Latviešu valodas pareizrakstības un pareizrūnas vārdnīca.* Rīga, 1995.  
D.Nītiņa, A.Laczházi. *Latviešu valoda — Lett nyelvkönyv.* Budapešta, 1998

## Латышский язык (как второй балтийский язык)

В качестве второго балтийского языка латышский язык изучают студенты, специализирующиеся в литуанистике. К изучению латышского языка они приступают на втором году обучения по специализации. Программа курса представляет собой сжатый вариант программы по латышскому языку как первому балтийскому языку. Сокращение в основном производится за счёт разговорного аспекта. Основной задачей курса является освоение языка в объёме, позволяющем читать и понимать основной смысл оригинальных текстов без обращения к словарю, привлечь материал латышского языка в научных исследованиях. Особое внимание уделяется сопоставлению латышского языка с более знакомым студентам литовским языком, подчёркивается сходство и различие двух языков, обращается внимание на опасность нежелательной интерференции.

Список учебных пособий см. в программе по латышскому языку как первому балтийскому языку.

## Введение в балтийскую филологию

Филология, её объект и разделы. Объект и задачи введения в балтийскую филологию.

Название балтов, его происхождение и значения. Название Балтии, его история, значения и этимология. Другие названия, употреблявшиеся для обозначения балтийских языков и народов.

Доисторические места расселения балтов. Использование антропологических, археологических, этнографических и лингвистических данных для решения проблемы этногенеза балтов. Балтийские гидронимы и топонимы на территориях заселённых

другими народами. Теория К.Буги о исконной территории расселения балтов и её развитие в новейшее время. Соседи балтов сегодня и в доисторические времена.

Исторические источники об отдельных балтских народах. Вопрос упоминаемых Геродотом „невров“ (neurai, neuri). „Aestiorum gentes“ в „Германии“ Тацита. Сведения об айстах (aistai, aistieši) у Кассиодора, Иордана, Эйнхарда и Вульфстана.

Содержание и этимология названия „айсты“. „Галинды и судины“ (galindai ir sūdinai, galindi un sūdīni) Птолемея. „Голядь“ в Ипатьевской летописи. Связь между этими названиями. Этимология названий „галиндов“ и „судувов“ (sūdviai, sūduvieši). Исторические свидетельства о „ятвягах“ (jotvingiai, jātvingi). Вопрос этнической и языковой принадлежности ятвягов. Название Дайнава (Dainava) в исторических источниках и его содержание. Этимология названий ятвягов, судувов и Дайнавы.

Прусы (prūsai, prūši). Имя прусов в исторических источниках и памятниках прусского языка. Свидетельства о прусах баварского географа Ибрагима-ибн-Якуба. Свидетельства Адама Бременского и Петра Дубсбургского о прусах. Племена прусов и их названия. Этимология имени прусов. Борьба прусов с крестоносцами. Судьба прусов.

Памятники прусского языка и их характеристика. Прусский язык, его отношения с другими балтийскими языками. Фонетические, морфологические и лексические особенности прусского языка. Диалекты прусского языка. Влияние других языков на прусский язык. Важнейшие исследования прусского языка.

Курши (kuršiai, kurši). Исторические источники о куршах и названия куршей в этих источниках. Этимология имени куршей. Судьба куршей. Реликты куронского языка и его отношения с другими балтийскими языками. Вопрос об этнической принадлежности куршей. Важнейшая литература о куршах.

Земгалы (žiemgaliai, zemgaļi). Исторические источники о земгалах и названия земгалов в этих источниках. Этимология имени земгалов. Судьба земгалов. Вопрос о земгальском языке. Важнейшая литература о земгалах.

Селы (sēliai, sēļi). Исторические источники о селлах. Этимология имени селлов. Судьба селлов. Вопрос о селонском языке. Важнейшая литература о селлах.

Названия латгалов (latgaliai, latgaļi) и Латгалии (Latgalē, Latgale) в исторических источниках. Этимология этих названий. Историческое и нынешнее их значение.

Названия латышей (latviai, lavieši) и Латвии (Latvija) в исторических источниках. Этимология этих названий. Историческое и нынешнее их значение. Латвия и латыши под игом немцев.

Латышский язык, вопрос его формирования и распространения. Отношения латышского языка с другими балтийскими языками. Диалекты латышского языка. Влияние других языков на латышский язык. Памятники старолатышского языка. Наиболее известные собрания латышского фольклора. Важнейшие исследования по латышскому языку — грамматики, словари, описания диалектов, собрания топонимов.

Краткий обзор латышского литературоведения.

Название литовцев (lietuviai, lietuvieši) и Литвы (Lietuva) в исторических источниках. Этимология этих названий. Названия аукштайтов (aukštaičiai, augštaiši) и жемайтов (žemaičiai, žemaiši) в исторических источниках, историческое и нынешнее значение этих названий, их этимология.

Литовский язык, его отношения с другими балтийскими языками. Диалекты литовского языка. Влияние других языков на литовский язык. Памятники

старолитовского языка. Наиболее известные собрания литовского фольклора. Важнейшие исследования по литовскому языку — грамматики, словари, описания диалектов, собрания топонимов. Краткий обзор литовского литературоведения.

Место балтийских языков в индоевропейской языковой семье.

Балтийские и славянские языки. Различные гипотезы о балто-славянских языковых отношениях. Важнейшие черты сходства и различия балтийских и славянских языков.

Отношения балтийских и германских языков.

Отношения балтийских языков с финно-угорскими языками. Балтийские заимствования в финноугорских языках и финноугорские заимствования в балтийских языках.

Наиболее известные исследователи балтийских языков. Важнейшие периодические и продолжающиеся издания по балтистике (*Filologu biedrības raksti*. R., 1921–1940, *Lietuvių kalbotyros klausimai*. V., 1957–, *Kalbotyra*, V., 1958–, *Acta Baltico-Slavica*. Poznań, 1963–, *Baltistica*. V., 1965–, *Latviešu valodas kultūras jautājumi*. R., 1965–, Балто-славянские исследования. М., 1972–, *Baltu filoloģija*. R., 1991–, *Linguistica Baltica*. Warsaw, 1992–, *Res Balticae*. Pisa, 1995–, *Linguistica Lettica*. R., 1997–, *Archivum Lituanicum*. V., 1999–).

Актуальные вопросы балтийского языкознания в наши дни.

#### Литература

- J.Kabelka. *Baltų filologijos įvadas*. Vilnius, 1982.  
 A.Breidaks. *Ievads baltu filoloģijā*. 1.–2.d. Daugavpils, 1988–1999.  
 P.U.Dini. *Le lingue baltiche*. Firenze, 1997.  
 = P.U.Dini. *Baltų kalbos: lyginamoji istorija*. V., 2000.  
 = P.U.Dini. *Baltu valodas*. Rīga, 2000.  
 J.Endzelīns. *Ievads baltu filoloģijā*. R., 1945  
 (J.Endzelīns. *Darbu izlase*. S IV<sub>(2)</sub>. R., 1982. — lpp. 352.–410.)  
 E.J.Bukevičiūtė, R.Eckert, F.Hinze. *Die baltischen Sprachen: Eine Einführung*. Leipzig, Berlin, München, 1994.  
 E.Fraenkel. *Die baltischen Sprachen*. Heidelberg, 1950.  
 = E.Frenkelis. *Baltų kalbos*. V., 1969.  
 P.Šmits. *Ievads baltu filoloģijā*. R., 1936.  
 В.Н.Топоров. Балтийские языки. — В кн.: *Языки народов СССР*. Т. 1. Москва, 1966.  
*Lietuvių kalbos enciklopedija*. V., 1999.  
 A.Sabaliauskas. *Lietuvių kalbos tyrinėjimo istorija*. Т. 1–2. V., 1979–1982.  
 A.Sabaliauskas. *Mes baltai*. V., 1987.  
 = A.Sabaliasukas. *We, the Balts*. V., 1993.  
 M.Gimbutas. *The Balts*. London, 1963.  
 = M.Gimbutienė. *Baltai priešistoriniais laikais*. V., 1985.  
 = M.Gimbutiene. *Balti aizvēsturiskajos laikos*. R., 1994.  
 V.Sedovs. *Balti senatnē*. R., 1992.  
 Z.Zinkevičius. *Lietuvių kalbos istorija*. Т. 1–7. V., 1984–1995.  
 Z.Zinkevičius. *The History of the Lithuanian Language*. V., 1996.  
 K.Būga. *Rinktiniai raštai*. Т. 1–4. V., 1958–1962.  
 J.Endzelīns. *Darbu izlase*. S. I–IV. R., 1971–1982.  
 Chr.S.Stang. *Vergleichende Grammatik der Baltischen Sprachen*. Oslo, Bergen, Trömsø, 1966.

## Сравнительно-историческая грамматика балтийских языков

Курс сравнительно-исторической грамматики находится в тесной связи с факультативным курсом „Проблемы сравнительно-исторической грамматики балтийских языков“, эти курсы завершаются общим экзаменом.

### Введение

Историческая грамматика, её объект и задачи. Синхрония и диахрония. Историческая грамматика и сравнительная грамматика. Место исторической грамматики в истории языка и её отношение к истории литературного языка. Значение исторической грамматики.

Методы исследования истории языка. Сравнительно-исторический метод. Техника сравнения данных родственных языков. Значение родственных балтийских языков, славянских и других индоевропейских языков для реконструкции доисторического периода истории языка. Условность этой реконструкции. Относительная и абсолютная хронология языковых изменений. Использование методов лингвистической географии. Внутренняя реконструкция и её значение. Филологический метод.

Источники для изучения исторической грамматики балтийских языков. Памятники письменности, современный язык и диалекты, родственные языки. Использование данных ономастики, в особенности топонимики. Заимствования из других языков в балтийские языки и из балтийских языков в другие языки.

Краткий обзор исследования сравнительно-исторической грамматики балтийских языков. Работы А.Шлейхера, А.Беценбергера, Ф.Ф.Фортунатова, Ф.де-Соссюра, К.Яунюса, К.Буги, Я.Эндзеллина, Ю.Плакиса, Э.Френкеля, Х.Станга, Я.Отрембского, Й.Казлаускаса и др. Новейшие исследования.

### Фонетика

Объект исторической фонетики. Звуковые законы и их характер. Составные части исторической фонетики: наука об ударении и слоговом акценте, вокализм, консонантизм.

#### Ударение и слоговой акцент

Соотношение современной и древней акцентуации в литовском и латышском языках. Реликты исконного ударения. Формирование современных акцентных парадигм в литовском. Закрепление ударения на первом слоге в латышском. Проблема реконструкции ударения древнепрусского языка.

Взаимоотношение литовских и латышских слоговых акцентов, их отношение к слоговым акцентам родственных языков. Вопрос о древнепрусских слоговых акцентах. Критический анализ теорий Я.Эндзеллина, В.М.Иллич-Свитыча. Проблема слоговых акцентов (тонов) в предударных и заударных слогах.

Оттяжка ударения с окончаний в некоторых окситонированных формах. Закон Фортунатова — де-Соссюра. Оттяжка ударения и модификации слоговых акцентов в литовских диалектах. Совпадение слоговых акцентов и новые слоговые акценты в диалектах латышского и языка. Энклитики и проклитики. Метатония и диссимилиация слоговых акцентов.

### **Вокализм**

Реконструкция восточнобалтийской и западнобалтийской систем гласных. Соотношение литовской и латышской систем. Происхождение кратких гласных и их соответствия в родственных языках.

Происхождение долгих гласных и их соответствия в родственных языках. Происхождение литовских носовых гласных *a, e, u, i* из дифтонгических сочетаний с носовыми. Их рефлекс в памятниках письменности и в современных диалектах. Рефлексы тавтосиллабических сочетаний с носовыми в латышском. Сочетания с носовыми в древнепрусском.

Вокализм заимствованных слов.

Происхождение дифтонгов *ai, ai, ei* и их соответствия в родственных языках. Происхождение дифтонга *ie* в восточнобалтийских языках. Его соответствия в диалектах. Происхождение дифтонга *uo*. Дифтонг *ui* и его происхождение в собственно балтийских и заимствованных словах.

Происхождение дифтонгических сочетаний (*a, e, u, i + r, l, m, n*) и их соответствия в других языках.

Вторичные дифтонги.

Квантитативные изменения вокализма. Компенсаторное продление гласных при исчезновении *n*. Сокращение долгих гласных и *uo, ie* перед тавтосиллабическими *r, l, m, n, u, i*. Вопрос о долгих дифтонгах. Сокращение в энклизе и проклизе. Случаи удлинения кратких ударных гласных *a, e* (в диалектах также *u, i*) в литовском. Удлинение кратких гласных в тавтосиллабических сочетаниях с *r* в латышском.

Рефлексы индоевропейского аблаута в балтийских языках. Происхождение и сущность аблаута. Количественное и качественное чередование гласных. Основная, продлённая и нулевая ступень аблаута. Этапы формирования рядов чередования гласных в литовском языке; смешение рядов чередования. Чередование гласных в аффиксах. Перегласовка. Монофтонгизация. Дифтонгизация.

Вокализм конца слова. Тенденция сокращения окончаний в балтийских языках. Судьба исконных кратких гласных литовского языка в абсолютном и неабсолютном конце слова. Судьба кратких гласных окончаний в других балтийских языках.

Судьба исконных долгих гласных и дифтонгов литовского языка в окончаниях. Роль слогового акцента в развитии долгих гласных и дифтонгов в окончаниях, закон Лескина в литовском. Гласные и дифтонги окончаний в других балтийских языках. Судьба гласных и дифтонгов в диалектах (выпадение вторичных кратких гласных; сокращение долгих гласных и дифтонгов; изменение качества гласных в конечных слогах).

Наращение и выпадение гласных. Нарращение гласных в начале слова и вставка в середине (анаптика). Отпадение гласных в начале слова и выпадение в середине.

Другие изменения вокализма. Старые и новые случаи контракции.

### **Консонантизм**

Происхождение балтийской системы согласных. Происхождение взрывных согласных (*p, b, t, d, k, g*) и их соответствия в родственных языках. Происхождение щелевых согласных — старые *s, z* (лит. также *š, ž*) и их соответствия в родственных языках.

Происхождение *v* и *j*. Согласные *v* и *j* в конце слова.

Соответствия плавных (*r, l*) и носовых (*m, n*) в родственных языках.

Происхождение новых согласных в балтийских языках.

Консонантизм заимствованных слов.

Доисторические ассимилятивно-диссимилятивные процессы: изменение *t, d* перед *t, d*; судьба *t, d, š, ž* перед *s*; изменение *s* после *k, g, r*.

Изменения согласных под влиянием *j* в балтийских языках. Судьба *j* перед гласными переднего ряда. Анализ прусского материала. Смягчение согласных и судьба *j* после согласных в литовском. Мягкость согласных литовского языка перед гласными переднего ряда и перед мягкими или смягченными согласными как результат ассимиляции. Развитие этой мягкости. Исчезновение *j* между согласным и гласным заднего ряда. Смягчение сочетаний согласный + *j* (с исчезновением *j*). *j* после губных согласных. Судьба сочетаний *tj, dj* в литовском. *j*-палатализация и *i*-палатализация в латышском. Смягчение согласных в латышских диалектах. Изменения согласных в латышском перед палатальными согласными, шипящими и сочетаниями губных с *j*. Судьба *s* после *j*, палатальных согласных и шипящих. Фонетически и этимологически немотивированная мягкость согласных.

Отверждение согласных. Веляризация.

Нарращение и выпадение согласных. Нарращение согласных в начале слова: наращение *v, j* перед гласными, наращение *s* перед некоторыми согласными.

Вставка согласных в середине слова (вставка *v, j* между гласными, древняя вставка *k, g*, появление вставного *t*).

Отпадение согласных в начале слова. Выпадение согласных в середине слова: старые и новые случаи выпадения *v*, выпадение *t* и *d*. Другие случаи выпадения согласных.

Судьба согласных в конце слова в латышском — отпадение согласных, утрата звонкости, возникновение полувзвонких согласных в диалектах.

Другие изменения консонантизма. Метатеза сочетаний *sk, zg, šk, žg* в литовском. Другие случаи метатезы. Удлинение плавных и носовых согласных в дифтонгических сочетаниях в зависимости от слогового акцента. Дегеминация. Изменения сочетаний *t, d + l* и *p, b + m, n*. Замены согласных, в частности чередование звонких и глухих шумных (лит. *glėbys* и *klėbys* и лтш. *klēpis*).

Консонантизм конца слова. Судьба древних согласных окончаний в современном языке.

## Морфология

Объект исторической морфологии. Связь фонетических изменений с изменением грамматических форм. Роль аналогии в морфологических изменениях. Разделы морфологии: словообразование, словоизменение.

### Словообразование

Историческое развитие способов словообразования в балтийских языках. Былое значение редупликации, чередований и метатонии для словообразования.

Приставочное словообразование. Формирование приставок. Изменение формы приставок. Семантические особенности приставок. Корреляция приставок с предлогами и наречиями. Приставочное словообразование существительных и приставочное словообразование глаголов — их различия.

Суффиксальное словообразование. Продуктивные и непродуктивные суффиксы. Словосложение. Типы сложных слов. История соединительных гласных. Продуктивность композитов в латышском, их модели.

Особенности глагольного словообразования. Основные отличия его от словообразования существительных.

## Словоизменение

### Склонение

Категории рода, числа и падежа. Судьба среднего рода в балтийских языках. Двойственное число и его судьба в литовском языке. Существительные *pluralia* и *singularia tantum*. Судьба аблатива в балтийских языках. Постпозиционные местные падежи и их судьба.

**Имя существительное.** Склонения существительных и исторические основы существительных. Обзор типов склонения существительных: гласные и согласные основы, их история. Реликты исконных окончаний в диалектах, памятниках письменности и классических народных песнях.

Существительные *ō*-основы. Развитие окончаний и сравнение их с соответствующими окончаниями родственных языков. История акцентуации существительных *ō*-основы.

Существительные *iō*-основы. Смещение *iō*- и *iūō*-основ. Различия окончаний этих основ в зависимости от ударения. Стабильность этих основ. История акцентуации.

Существительные *ā*-основы. Развитие окончаний и сравнение их с соответствующими окончаниями родственных языков. История акцентуации существительных *ā*-основы.

Существительные *iā*-основы. Исчезновение этих основ в некоторых диалектах.

Существительные *ē*-основы. Проблема происхождения этого типа склонения. История окончаний.

Существительные *i*-основы. Их род. Развитие окончаний и сравнение их с соответствующими окончаниями родственных языков. Исчезновение *i*-основы и её экспансия в согласные основы. История акцентуации существительных *i*-основы.

Существительные *u*- и *iū*-основы. Проблема их рода. Развитие окончаний и сравнение их с соответствующими окончаниями родственных языков. Исчезновение этих основ. История акцентуации существительных *u*- и *iū*-основы.

Согласные основы: *n*-, *r*- и другие. Их род. Развитие окончаний и сравнение их с соответствующими окончаниями родственных языков. Экспансия *i*-основы в согласные основы. Архаичные формы основ на согласный в памятниках письменности и современных диалектах.

Гетероклитическое склонение в индоевропейских языках и его исчезновение. Исчезновение корневых слов. Реликты гетероклитического склонения.

Упрощение систем склонения литовского и латышского языков. Особенности системы склонения существительных в древнепрусском.

Формы постпозиционных местных падежей. Происхождение илллатива. Проблема его постпозиции. Разнообразие форм множественного числа в

восточнолитовских диалектах. Происхождение адессива и аллатива. Их судьба в современном языке.

Возвратные существительные, их формы.

Несклоняемые существительные.

**Местоимение.** Местоимения и основы их классификации в описательных и исторических грамматиках. Родовые и неродовые местоимения.

История неродовых местоимений. Развитие окончаний и сравнение их с соответствующими окончаниями родственных языков. Энклитические формы слов; их происхождение и судьба в балтийских языках. Особенности акцентуации неродовых местоимений.

Родовые местоимения. Развитие окончаний и сравнение их с соответствующими окончаниями родственных языков. История местоимения третьего лица. Указательные, вопросительные, относительные, определительные и неопределённые местоимения. Средний род родовых местоимений. Особенности акцентуации.

Притяжательные местоимения в балтийских языках.

Постпозиционные местные падежи родовых и неродовых местоимений. Вопрос их образования.

**Имя прилагательное.** Средний род прилагательных. Основы прилагательных. Реликты *i*-основы. Исконное словоизменение прилагательных. Вторжение местоименного склонения в парадигмы прилагательных. Акцентуация прилагательных. Исчезновение прилагательных с постоянным ударением на корне в литовском языке. Унификация склонения прилагательных в латышском языке.

Местоименные прилагательные. Процесс их образования. Сохранение долгих акутированных окончаний в местоименных прилагательных в литовском. Упрощение системы склонения местоименных прилагательных. Особенности акцентуации местоименных прилагательных. Формы местоименных прилагательных в памятниках письменности и диалектах.

История форм степеней сравнения прилагательных в литовском языке, особенности их склонения и акцентуации. Степени сравнения в латышском языке, формирование и история превосходной степени.

**Имя числительное.** Адъективные и субстантивные числительные. Род числительных.

История количественных числительных; обзор их окончаний.

История порядковых числительных; обзор их окончаний.

Образование и склонение множественных числительных.

Другие слова с числовым значением (дробные, собирательные, неопределённые числительные).

## Спряжение

Общая характеристика глагола. Грамматические категории глагола. Соотношение вида и времени. Соотношение системы глагола в литовском, латышском и древнепрусском языках, их отношение к системам спряжения других индоевропейских языков. *Verbum finitum* и *verbum infinitum*. Отличительные черты системы глагола в балтийских языках.

**Verbum finitum.** Категории залога, наклонения, времени, лица и числа литовского глагола. Двойственное число. Вопрос о формировании категории вида.

Тематические и атематические глаголы.

Атематические глаголы; их основы и окончания. Атематические глаголы в памятниках письменности и их реликты в современном языке.

Личные окончания глагола; их происхождение, этапы развития и сравнение с соответствующими окончаниями родственных языков. Отсутствие показателя в форме третьего лица.

Основные формы глагола и образование времён.

Образование тематических основ презенса. Первичные глаголы. *i*-основа, *ā*-основа, *ǫ*-основа (*ǫ*-, *iǫ*-, *nǫ*-, *dǫ*-, *uǫ*-основы). Основы вторичных и смешанных глаголов, их история в балтийских языках (*ēiǫ*-, *āiǫ*-, *ōiǫ*-, *iǫ*-основы, основы презенса с суффиксами *-in-*, *-en-* в литовском и латышском). Утрата тембровых различий тематических гласных основ настоящего времени в латышском языке; их реликты в диалектах и памятниках письменности, рефлексy различия в современном языке.

Образование основ инфинитива.

Образование основ претерита. Тематические и атематические глаголы. Совпадение *ā*- и *ē*-основ претерита в латышском, реликты их различия, архаичные формы в диалектах. Исчезновение основ прошедшего времени на *avā*- в большей части латышских диалектов.

Будущее время. Образование его форм. Форманты будущего времени. Акцентуация форм будущего времени в литовском. Инновация в образовании форм будущего времени у первичных глаголов с исходом корня на *s*, *z*, *t*, *d* в латышском; эти формы в памятниках письменности и диалектах.

Прошедшее многократное время в литовском языке, его недавнее образование и варьирование в диалектах.

Сослагательное наклонение. Формы сослагательного наклонения с формантом *-b-* и их происхождение. Форма первого лица единственного числа в литовском; проблема её происхождения. История акцентуации форм сослагательного наклонения; случаи метатонии. Утрата изменения по лицам и числам в сослагательном наклонении в латышском языке; формы сослагательного наклонения в памятниках письменности и в диалектах.

Повелительное наклонение. Особенности образования повелительного наклонения, роль древнего опатива. Образование повелительного наклонения при помощи форманта *-k-* в литовском языке и диалектные формы без форманта *-k-*. Формы повелительного наклонения в латышском, инновационные формы в диалектах.

Происхождение форм желательного наклонения в литовском.

Употребление причастий в функции пересказывательного наклонения; дальнейшее развитие этих форм в латышском языке.

Приставочные глаголы. Их формирование и особенности акцентуации.

Возвратные глаголы. Их возникновение. Сохранение долгих акутированных окончаний в возвратных глаголах. Приставочные возвратные глаголы.

**Verbum infinitum.** Причастия; их глагольные и адъективные черты.

Причастия действительного залога. Образование причастий настоящего времени, история и сравнение их окончаний с соответствующими окончаниями родственных языков. Распространение новых форм именительного падежа. Образование причастий прошедшего однократного времени. Обзор их окончаний. Образование причастий прошедшего многократного времени в литовском, признаки их

недавнего образования. Причастия будущего времени; их образование и обзор окончаний; судьба причастий будущего времени в латышском языке.

Квазипричастия. Их происхождение.

Полупричастия. Проблема их происхождения. Адвербиальный характер полупричастий.

Причастия страдательного залога. Их адъективный характер. Причастия настоящего времени и их образование. Причастия прошедшего времени и их история. Причастия будущего времени, их история. Причастия необходимости в литовском языке, аналогичные образования в памятниках латышского языка.

Инфинитив; его происхождение, разнообразие форм и сравнение с соответствиями в других родственных языках.

Супин; его происхождение.

„Глагольный определитель“; его происхождение, употребление и образование новых форм.

История аналитических глагольных форм (перфект, пассив).

### **Неизменяемые части речи**

**Наречие.** Старые наречия. Их соответствия в родственных языках. Новые наречия: их происхождение и распространение. Наречия, возникшие из застывших форм существительных.

Наречия, производные от прилагательных. Их степени сравнения. Наречия с формантом *-un* в литовском. Другие наречия, производные от прилагательных.

Наречия, образованные от других частей речи. Наречия, состоящие из нескольких слов. Процесс адвербиализации.

**Предлог.** Старые предлоги и их соответствия в родственных языках. Происхождение приставок и постпозиций от предлогов. Новые (отнаречные) предлоги.

**Союзы и частицы.** Старые союзы и их соответствия в родственных языках. Новые союзы, возникшие из местоимений и других частей речи. Связь союзов с частицами. Частицы с точки зрения их происхождения. Роль частиц в истории языка.

**Междометия и звукоподражательные слова.** Общая характеристика и происхождение междометий и звукоподражательных слов. Связь звукоподражательных слов с глаголами мгновенного действия.

### **Синтаксис**

Объект исторического синтаксиса. Специфика и сложность его изучения. Реконструкция явлений структурного характера. Значение метода внутренней реконструкции. Использование других методов. Связь синтаксиса с морфологией. Сведения памятников письменности и устного народного творчества. Важнейшие работы по историческому синтаксису балтийских языков.

Основные черты структуры индоевропейского предложения. Изменение этой структуры с появлением предлогов и союзов. Распространение предложных конструкций и различного рода придаточных предложений. Проблема исторического развития синтаксической структуры балтийских языков. Архаичные и новые черты в употреблении причастий. Важнейшие особенности синтаксиса памятников письменности. Влияние других языков. Старые синтаксические конструкции и их

заместители в современном языке. Новые тенденции в развитии управления, предложное управление в латышском языке.

#### Литература

- Z.Zinkevičius. Lietuvių kalbos istorinė gramatika. T. I–II. Vilnius, 1980–1981.  
 J.Endzelīns. Baltu valodu skaņas un formas. Rīgā, 1948  
 (J.Endzelīns. Darbu izlase. S. IV<sub>(2)</sub>. Rīga, 1982. — lpp.411–619.)  
 = J.Endzelynas. Baltų kalbų garsai ir formos. Vilnius, 1957.  
 = J.Endzelin. Comparative Phonology and Morphology of the Baltic Languages. The Hague: Mouton, 1971.  
 J.Kazlauskas. Lietuvių kalbos istorinė gramatika. Vilnius, 1968.  
 V.Mažiulis. Baltų ir kitų indoeuropiečių kalbų santykiai (Deklinacija). Vilnius, 1970.  
 J.Otrębski. Gramatyka języka litewskiego, I–III. Warszawa, 1956–1965.  
 K.Būga. Rinkiniai raštai. T. I–III. Vilnius, 1958–1961.  
 V.Ambrazas. Lietuvių kalbos dalyvių istorinė sintaksė. Vilnius, 1979.  
 В.Амбразас. Сравнительный синтаксис причастий балтийских языков. Вильнюс, 1990.  
 M.Rudzīte. Latviešu valodas vēsturiskā fonētika. Rīga, 1993.  
 J.Endzelīns. Latviešu valodas skaņas un formas. Rīga, 1938.  
 (J.Endzelīns. Darbu izlase. S. IV<sub>(1)</sub>. Rīga, 1981. — lpp. 303.–525.)  
 J.Endzelīns. Latviešu valodas gramatika. Rīgā, 1951.  
 J.Endzelin. Lettische Grammatik. Riga, 1922.

## Теоретическая сопоставительная грамматика балтийских языков

Так как слушателями специализации являются студенты старших курсов, предполагается, что они уже владеют основами теоретического описания различных компонентов языковой системы, так как прослушали соответствующие курсы на своих основных отделениях, и способны применить известную модель к материалу изучаемых языков. Поэтому, включённые в программу общие вопросы теоретической грамматики призваны лишь как бы очертить необходимый круг знаний (в некоторых случаях, однако, необходима некоторая коррекция представлений студентов, связанная с проводимым представлением материала с точки зрения общего языкознания). В лекциях общие вопросы излагаются лишь конспективно, а основное внимание уделяется непосредственному анализу материала балтийских языков. Курс теоретической сопоставительной грамматики находится в тесной связи с факультативным курсом „Проблемы теоретической сопоставительной грамматики балтийских языков“, эти курсы завершаются общим экзаменом.

### Введение

Предмет сопоставительной грамматики. Типологическое и контрастивное изучение языков. Роль сопоставления для теоретического описания конкретного языка. Методы лингвистической типологии.

Современные балтийские языки как предмет научного изучения. Содержание, объём, и задачи курса теоретической сопоставительной грамматики балтийских языков. Литовский и латышский языки как форма национальной культуры. Литературный язык и диалекты. Отношение письменной и устной формы языка. Внимание к нормированию языка в Литве и Латвии.

Формирование и развитие литовского и латышского литературных языков. Первые грамматики и словари. Первые попытки создания национальной лингвистической терминологии (С.Даукантас, А.Баранаускас, К.Яунюс; А.Стерсте,

К.Мюленбах). Вклад русских учёных в литуанистику и латтонику. Й.Яблонскис и его значение для развития литовского литературного языка. К.Буга и литовский литературный язык. К.Мюленбах и Я.Эндзелин и нормирование латышского литературного языка. Развитие литовского и латышского языков в советское время и в период пробуждения. Литовский и латышский языки как государственные языки балтийских республик. Контакты современных балтийских языков, двуязычие и многоязычие.

## **Фонетика**

### **Введение**

Объект фонетики. Отношение плана выражения и плана содержания. Фонологический и артикуляторно-акустический аспекты фонетики.

Звуки речи. Сегментные и суперсегментные элементы. Фонемы и их варианты. Интонация. Соотношение звука и формы, звука и буквы. Традиционное письмо и фонетическая и фонологическая транскрипция, их отношение. Традиционные литовская и латышская фонетическая транскрипция, их сходства и различия, отношение к международной фонетической транскрипции. Проблемы транслитерации литовских и латышских слов в русском языке. Центральные и периферийные (свои и чужие) звуки.

Методы исследования звуков. Слуховой и инструментальный методы. Инструментальная (экспериментальная) фонетика. Её средства, методы и задачи.

Особенности фонологической школы в Литве и Латвии.

### **Артикуляционные и акустические основы фонетики. Классификация звуков.**

Органы речи и их функции. Основная и дополнительная артикуляция. Звонкость и глухость согласных. Смягчение согласных и передвижение вперёд гласных. Лабиализация, назализация и аспирация.

Фазы произнесения звука. Акустическая фонетика, её основные понятия. Высота, интенсивность, тембр, длительность звука. Основной тон и обертоны. Связь акустических характеристик звука с артикуляционными.

Классификация звуков по функции (место в слове). Артикуляционная и акустическая классификация звуков и их отношение к функциональной классификации. Основные типы звуков — гласные и согласные. Их артикуляционные и акустические различительные признаки. Вокализм и консонантизм. Слоговые согласные в латышском.

### **Вокализм**

#### **Классификация гласных.**

Гласные и дифтонги (дифтонгические сочетания). Функциональное и фонетическое понимание дифтонга.

Артикуляционная классификация гласных (монофтонгов): а) по подъёму, б) по ряду, в) по напряжённости и долготе. Открытые и закрытые гласные. Немотивированная и мотивированная долгота гласных. Качественное и функциональное единство долгих гласных в ударном и безударном положении. Зависимость долготы от типа и структуры слога, от влияния соседних звуков, от

количества слогов в слове и других факторов. Особенности количественной характеристики долгих и кратких гласных.

Дополнительные артикуляции гласных — лабиализация и передвижение вперёд.

Основы акустической классификации (высокие и низкие, компактные и диффузные гласные).

Дифтонги. Их классификация и проблема фонологической интерпретации: чистые и смешанные, слитные и сложные дифтонги (дифтонгические сочетания). „Долгие“ и „краткие“ дифтонги. „Трифтонги“. Принципы классификации дифтонгов: по качеству компонентов и употреблению в различных позициях

### Артикуляционные и акустические особенности отдельных гласных и дифтонгов

Нижние (компактные) гласные [a], [ā], [æ], [ǣ]; их артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме, различия в произношении аналогичных литовских и латышских звуков. Двойное произношение /e/ и /ē/ и их дистрибуция в литовском. Противопоставление фонем [e], [ē] и [æ], [ǣ] в латышском, правила их распределения. Случаи употребления кратких ударных [a] и [e] в литовском. Передвижение [a] и [ā] вперёд. [e] в словах нелитовского происхождения, наиболее распространённые ошибки в его произношении. Специфические соответствия этих гласных в диалектах и их негативное влияние на литературное произношение.

Верхние (диффузные) гласные [u], [ū], [i], [ī]; их артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме. Качественные и количественные различия между [i] и [ī], [u] и [ū]. Различия в произношении аналогичных литовских и латышских звуков. Специфические соответствия этих гласных в диалектах и их негативное влияние на литературное произношение.

Средние (некомпактные недиффузные) гласные [ō], [ē]; их артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме. Различия в произношении и статусе аналогичных литовских и латышских звуков. Специфические соответствия этих гласных в диалектах и их негативное влияние на литературное произношение. Краткий [o] в словах нелитовского происхождения, его артикуляционные отличия от [ō] и употребление. Неустойчивость нормы в произношении латышских [o], [ō], их отношения с дифтонгом [uo].

Чистые слитные дифтонги (скользящие, компактные диффузные гласные) [uo], [ie]; их артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме. Специфические соответствия этих гласных в диалектах и их негативное влияние на литературное произношение.

Чистые сложные дифтонги и дифтонгические сочетания; их образование и функциональное и звуковое сходство. Различное произношение [a], [e] и [u], [i] как первых компонентов акутированных дифтонгов в литовском литературном языке. Произношение второго компонента циркумфлектированных дифтонгов. Долгие первые элементы тавтосиллабических сочетаний с r в латышском в зависимости от слогового акцента. Специфические соответствия этих дифтонгов в диалектах и их негативное влияние на литературное произношение. Дифтонги и трифтонги в заимствованных словах.

## Консонантизм

### **Классификация согласных.**

Функциональная классификация согласных. Артикуляционная классификация: а) по способу произнесения, б) по месту произнесения, в) по работе голосовых связок, г) по дополнительной работе средней части языка. Немотивированная (йотовая) и мотивированная (ассимилятивная) мягкость согласных. Палатальный ряд согласных в латышском при отсутствии корреляции по твёрдости-мягкости. Другие различия литовской и латышской систем согласных.

Основы акустической классификации согласных (непрерывные и прерывные, компактные и диффузные, высокие и низкие согласные).

### **Артикуляционные и акустические особенности отдельных согласных**

Взрывные согласные: а) губные (губно-губные):  $[p]$ ,  $[b]$ ,  $([p'])$ ,  $([b'])$ ; б) переднеязычные:  $[t]$ ,  $[d]$ ,  $([t'])$ ,  $([d'])$ ; в) заднеязычные:  $[k]$ ,  $[g]$ ,  $([k'])$ ,  $([g'])$ . Их артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме. Латышские среднеязычные  $k$ ,  $g$  в сравнении с литовскими мягкими переднеязычными и заднеязычными. Соответствия латышским среднеязычным согласным в диалектах и ошибки в произношении. Отсутствие аффрикации при произношении литовских мягких переднеязычных взрывных в литературном языке.

Щелевые согласные: а) переднеязычные зубные (однофокусные):  $[s]$ ,  $[z]$ ,  $([s'])$ ,  $([z'])$ ; б) переднеязычные двухфокусные:  $[š]$ ,  $[ž]$ ,  $([š'])$ ,  $([ž'])$ . Их артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме. Различия в произношении аналогичных литовских и латышских звуков. Специфические соответствия этих согласных в диалектах и их негативное влияние на литературное произношение. Периферийные согласные (в заимствованных словах): а) губные (губно-зубные):  $[f]$ ,  $([f'])$ ; б) заднеязычные:  $[x]$ ,  $[h]$ ,  $([x'])$ ,  $([h'])$ ; три варианта произношения заднеязычного щелевого в латышском ( $[x]$ ,  $[x̥]$  и  $[h]$ ). Их артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме. Употребление этих звуков.

Щелевые сонанты: а) среднеязычный (палатальный)  $[j]$ ; б) губные (губно-зубные и губно-губные):  $[v]$ ,  $([v'])$ . Их артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме. Позиционные варианты этих согласных и их распределение; вокализация в конце слога. Непоследовательное обозначение  $[j]$  в литовской орфографии и негативное влияние этого на литературное произношение.

Плавные сонанты: а) дрожащие:  $[r]$ ,  $([r'])$ ; б) боковые:  $[l]$ ,  $([l'])$ . Их артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме. Различия в произношении аналогичных литовских и латышских звуков (альвеолярный характер в латышском). Употребление в литовском твёрдого  $[l]$  и мягкого  $[l']$  в заимствованных словах и типичные ошибки в произношении таких слов. Твёрдые соответствия литовских мягких  $[r']$  и  $[l']$  в диалектах и их негативное влияние на литературное произношение. Мягкое  $[r']$  в латышском как устаревающий вариант произносительной нормы, случаи его употребления, место в фонологической системе.

Носовые сонанты: а) губные (губно-губные): [m], ([m']); б) язычные: [n], ([n']); их артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме. Употребление позиционного варианта [ŋ] фонемы /n/.

Аффрикаты („согласные дифтонги“): а) переднеязычные зубные (однофокусные): [ts], [dz], ([ts'], [dz']); б) переднеязычные альвеолярные (двухфокусные): [tʃ], [dʒ], ([tʃ'], [dʒ']), их образование, артикуляция и акустические особенности, обозначение в фонетической транскрипции и на письме. Фонологическая интерпретация и употребление аффрикат. Специфические соответствия аффрикат в диалектах и их негативное влияние на литературное произношение.

### **Особенности сочетаний звуков**

Взаимодействие звуков в потоке речи. Стык и его типы.

Взаимодействие согласных и гласных. Мотивированная (ассимилятивная) мягкость согласных перед гласными в литовском и её отсутствие в латышском литературном языке. Влияние на артикуляцию и тембр гласных соседних твёрдых и мягких согласных. Позиционный фактор в распределении латышских [e], [ē] и [æ], [ā].

Взаимодействие согласных. Мотивированная (ассимилятивная) мягкость согласных перед согласными в литовском. Элементы позиционного смягчения в латышском. Лабиализация сочетаний согласных. Ассимиляция по звонкости-глухости и месту образования. Трактовка сочетаний двух согласных одинаковой или близкой артикуляции, её особенности в литовском и латышском языках: а) на стыке приставки и корня или двух корней; б) на стыке корня и суффикса (окончания). Фонетические и графические геминаты. Долгота шумных согласных в латышском на границах морфем, долгота [ʃ] в суффиксе -šana в связи с историческим выпадением согласного. Выпадение согласных после ассимиляции в литовском. Вопрос о долгих сонантах в латышском, варианты сонантов по долготе. Проблема позиционных аффрикат. „Выпадение“ и диссимиляция согласных. Метатеза и её причины. Типы сочетаний согласных.

Взаимодействие гласных. Стечение двух гласных (зияние). Фонетическое и графическое зияние. Процессы, связанные с зиянием, в диалектах.

Законы конца слова (внешний стык). Отсутствие звонких и мягких согласных перед паузой в литовском и их сохранение в латышском. Аспирация. Сонанты перед паузой. Стечения различных звуков в предложении. Редукция конечных слогов в латышском.

Слог. Фонетический и фонологический слог. Центр слога. Долгие и краткие слоги. Закрытые и открытые слоги. Проблема границ слога. Границы слога и правила переноса слов. Долгота шумных согласных в латышском на границах слогов; особенности этой долготы в диалектах.

Исторические чередования фонем. Чередование гласных в корне. Исконные и инновационные чередования гласных. Чередования гласных в формах настоящего времени глаголов, возникшие под влиянием согласного [n], их различия в литовском и латышском. Исторический фактор в распределении латышских [e], [ē] и [æ], [ā]. Чередования согласных под влиянием [j] и его ограничения. Чередования согласных под влиянием гласных переднего ряда. Чередования согласных под влиянием [t], [d]. Историческое выпадение согласного. Чередования групп согласных и многоуровневые чередования.

## **Просодия**

Акцентология. Ударение и слоговой акцент. Ударение литовского языка — свободное, подвижное; связь места ударения с акцентными характеристиками морфем. Ударение латышского языка — фиксированное, случаи ударения на первом слоге в латышских словах (недавние сращения, заимствованные слова). Политонический характер ударения в балтийских языках, слоговой акцент. Акустические и артикуляционные особенности слоговых акцентов литовского и латышского языков; их фонологическая интерпретация. Проблема фонологической релевантности различий в произношении безударных слогов. Две нормативных системы слоговых акцентов в латышском литературном языке; варианты в диалектах. Случаи метатонии в балтийских языках.

Интонология. Фразовое ударение. Интонация. Утвердительная и вопросительная, побудительная интонация. Интонация как средство выражения актуального членения предложения. Фонема и интонома. Безударные слова (энклитики и проклитики). Характерные ошибки в интонации: а) отсутствие пауз; б) рубленая речь; в) постановка ударения на клитиках; б) „школьная“ интонация.

## **Орфоэпия**

Отношение фонетики и орфоэпии. Нормы литературного произношения, их значение.

Историческое формирование норм литературного произношения: западно-аукштайтский каунасский диалект как основа литовского литературного произношения, произношение центрального диалекта как основа латышского литературного произношения. Стили литературного произношения и сферы их употребления. Причины отклонений от норм литературного произношения: а) особенность говоров б) жаргонное произношение, в) непоследовательность орфографии. Диалектные особенности в литературном языке и борьба с ними. Влияние иностранных языков. Влияние орфографии. Нормы современного литературного произношения. Произношение интернационализмов. Допустимые в литературном языке колебания в произношении. Развитие и изменение норм литературного произношения. Правильное произношение как основа культуры речи.

## **Графика и орфография**

Графемы и фонемы, их соотношение. Литовский и латышский алфавит.

Принципы орфографии. Трудные случаи применения фонетического и морфологического принципов. Слитные и отдельные написания. Употребление заглавных букв в литовском и латышском. Реформы орфографии литовского и латышского языков в XX веке.

### **Литература**

- A.Pakerys. Lietuvių bendrinės kalbos fonetika. Vilnius, 1986; 1995<sup>2</sup>.
- A.Girdenis. Teoriniai fonologijos pagrindai. Vilnius, 1995.
- V.Vitkauskas. Lietuvių kalbos tarties žodynas. Vilnius, 1985.
- A.Laua. Latviešu literārās valodas fonētika. Rīga, 1969<sup>2</sup>, 1980<sup>3</sup>, 1997<sup>4</sup>.
- A.Laua. Latviešu valodas grafētika un ortogrāfijas principi. Rīga, 1968.
- E.Liepa. Vokālisma un zilbju kvantitāte latviešu literārajā valodā. Rīga, 1979.

## Лексикология

Задачи и объект лексикологии, её связь с другими разделами языкознания. Место лексики в системе языка.

Слово — основная единица языка. Проблема определения слова. Слово как знак. Функциональные типы слов.

Значение слова. Лексическое, грамматическое и словообразовательное значение слова, их взаимосвязь. Значение и понятие. Значение и мотивация. Отношения слов между собой и лексическое значение. Многозначность, или полисемия слова. Прямое и переносное значения слова. Методы исследования значений слова.

Омонимы, их виды, причины появления и употребление.

Синонимы. Виды лексических синонимов и их употребление.

Антонимы, их виды и употребление.

Лексика современных балтийских языков с точки зрения происхождения. Собственная лексика (общеиндоевропейская, балто-славянская, общепольская, собственно литовская/латышская). Заимствованная лексика (истинные заимствования, варваризмы, гибриды, интернационализмы).

Лексика современных балтийских языков с точки зрения употребления. Литературная лексика. Диалектизмы, их разновидности и употребление. Значение диалектизмов в истории литературного языка. Профессиональная или специальная лексика. Термины, их особенности и способы образования. Жаргонная лексика, типы жаргонизмов.

Лексика современных балтийских языков с точки зрения исторического развития. Устаревшие слова, архаизмы и историзмы. Неологизмы. Способы образования неологизмов. Лексические кальки. Лексика литовского и латышского языков в советское время и период пробуждения.

Лексика современных балтийских языков с точки зрения стилистики. Нейтральная лексика. Стилистически окрашенная лексика. Книжная и разговорная лексика. Лексика, характерная для отдельных функциональных стилей (официального, публицистического, научного, бытового, художественной литературы). Образная и эмоциональная лексика.

Фразеология. Виды фразеологизмов, их основные признаки. Вариаты фразеологизмов и синонимические фразеологизмы. Источники и употребление фразеологизмов в балтийских языках. Передача фразеологизмов на другой язык.

Лексикография. Основные типы словарей: общие и специальные (орфографические, орфоэпические, терминологические, иностранных слов, фразеологические, синонимов, топонимов, диалектные, частотные, обратные, этимологические и др. словари), двуязычные и толковые словари. Основные словари литовского и латышского языков. Основные литовско-русские и русско-литовские, латышско-русские и русско-латышские словари.

### Литература

- E.Jakaitienė. Lietuvių kalbos leksikologija. Vilnius, 1980.  
 E.Jakaitienė, A.Laigonaitė. Lietuvių kalbos leksikologijos ir morfologijos pratybos. Vilnius, 1980.  
 Dabartinės lietuvių kalbos žodynas. Vilnius, 1993.  
 Lietuvių kalbos žodynas. T.I–XIX–. Vilnius, 1949–1999–.  
 A.Laua. Latviešu leksikoloģija. Rīga, 1981.  
 A.Laua. Latviešu valodas frazeoloģija. Rīga, 1992.

Latviešu literārās valodas vārdnīca. Sēj. 1–8. Rīga, 1972–1996.

K.Mühlenbachs. Latviešu valodas vārdnīca. / Rediģējis, papildinājis, turpinājis J.Endzelīns. = K.Mühlenbach.

Lettisch-deutsches Wörterbuch. / Redigiert, ergänzt und fortgesetzt von J.Endzelin. S. 1–4. R., 1923–1932. (ME)

J.Endzelīns un E.Hauzenberga. Papildinājumi un labojumi K.Mühlenbacha Latviešu valodas vārdnīcai =

J.Endzelin und E.Hauzenberg. Ergänzungen und Berichtigungen zu K.Mühlenbachs Lettisch-deutschem Wörterbuch. S. 1–2. R., 1934–1946. (EH)

## **Морфология**

Грамматика как раздел языкознания. Морфология и синтаксис как две основных части грамматики. Слово как объект исследования лексикологии и морфологии. Особенности морфологической школы в Литве и Латвии.

Понятие слова и словоформы в морфологии. Лексическое и грамматическое в парадигме. Грамматическое значение, грамматическая форма, грамматическая категория.

Образование форм слова как непосредственный объект исследования морфологии. Способы и средства формообразования. Типы форм: синтетические, аналитические формы.

Слово и морфема как элементарные значимые единицы в языке, их взаимоотношение. Морфемная членимость слова и словоформы. Понятие морфа и морфемы.

Морфемный, словообразовательный и словоизменяющий анализ структуры слова, их соотношение. Словоизменяющий анализ слова. Грамматическое значение и грамматическая форма. Грамматическая категория. Форма слова. Парадигма. Формальное выражение грамматических значений.

Морфемика как самостоятельный раздел языкознания с объектом изучения — морфемой. Принципы морфемного членения. Основа и окончание. Слова с морфемно членимыми и нечленимыми основами.

Типы морфем. Классификация морфем по различным признакам: 1) по значению и месту в составе словоформы; 2) по функции; 3) по конструктивным признакам.

Корневые и аффиксальные морфемы. Суффиксы, префиксы и другие типы аффиксов. Понятие нулевого аффикса. Словообразовательные и словоизменяющие аффиксальные морфемы. Понятие продуктивности и употребительности аффиксов.

Различные степени морфемной сегментации слова.

Синхронный и этимологический анализ морфемного состава слова. Процессы исторического изменения морфемного состава слова, их причины и результаты.

## **Части речи**

Грамматическая классификация слов и части речи. Знаменательные и незнаменательные части речи. Признаки, используемые в классификации частей речи, её уровневый характер. Проблема частей речи в теоретической литературе. Реализация различных принципов в традиционной классификации частей речи.

Границы между частями речи. Переход слов из одной части речи в другую.

**Имя существительное**

Обобщённо-номинативная функция, морфологические признаки и синтаксические функции имени существительного. Семантические группы имён существительных.

Категория рода имён существительных, способы её выражения. Существительные мужского и женского рода.

Категория числа имён существительных. Единственное и множественное число в грамматике и реальном мире. Способы выражения грамматического числа. Существительные с парадигмами обоих чисел, существительные *singularia* и *pluralia tantum*. Реликты двойственного числа.

Системы падежей имён существительных в современных латышском и литовском языках. основные грамматические значения падежей. Субъектные, объектные и адвербиальные отношения как содержание категории падежа имён существительных. Проблема периферийных падежей. Склонение существительных. Несклоняемые существительные. Роль предлогов в выражении падежных значений. Грамматическая полисемия падежей. Соотношение лексического значения существительного и грамматического значения падежа.

Типы склонения существительных. Принципы классификации типов склонения. Синхронная и историческая классификация, их соотношение.

**Имя прилагательное**

Обобщённо-номинативная функция, морфологические признаки и синтаксическое употребление имени прилагательного. Оппозиция и функции качественных и относительных прилагательных в латышском и литовском языках.

Род, число, падеж прилагательного. Несогласуемые формы прилагательных в литовском, их соотношение с качественными наречиями.

Местоименные формы прилагательных, их значение и употребление.

Степени сравнения прилагательных. Образование форм степеней сравнения в литовском и латышском. Взаимосвязь лексического значения и форм степеней сравнения прилагательных. Проблема аналитических форм степеней сравнения в литовском и латышском.

Склонение имён прилагательных в литовском и латышском. Проблема неизменяемых прилагательных; латышские „*ģenitīvenī*“, их статус.

**Имя числительное**

История формирования числительных как части речи, их место и роль в системе частей речи. Грамматические особенности числительных, их образование и классификация. Количественные, порядковые, дробные числительные, их разновидности и особенности в литовском и латышском языках. Отграничение числительных от других слов с числовым значением.

Обобщённое лексическое значение количественных числительных, их морфологические признаки и группы, синтаксические конструкции и современные тенденции в их образовании.

Производный характер порядковых числительных, их морфологические признаки, синтаксическое употребление.

Особенности словосочетаний с числительными.

## **Местоимение**

Местоимение как особая группа слов. Связь местоимений с именами, морфологические признаки и синтаксическое употребление. Разделение местоимений по значению и синтаксическому употреблению, характерные морфологические особенности и употребление местоимений каждого разряда. Особенности склонения местоимений.

Местоимение как закрытая группа слов. Проблема прономинализации.

## **Глагол**

Глагол. Его морфологические признаки и синтаксические функции. Значение глагола и его связи с грамматической структурой. Классификационные категории глагола. Переходность, её формальное выражение. Возвратность. Семантическая и грамматическая интерпретация функций возвратного аффикса.

Категория залога. Действительный и страдательный залог. Морфологические и синтаксические признаки категории залога. Трансформация действительного залога в страдательный. Коррелятивные отношения форм действительного и страдательного залога. Связь категории залога со значением и валентностью глагола.

Категория вида. Сущность и характер категории вида. Способы выражения вида. Отношение вида к лексике и грамматике. Несовершенный вид. Совершенный вид. Корреляция видов. Нейтрализация видов. Категория вида глагола и словообразование.

Словоизменяемые категории глагола. Система форм глагола. Классификация форм глагола на личные и неличные. Соотношение личных форм с формальным изменением глагола по лицам.

### **Личные формы глагола.**

Категория наклонения и модальность. Прямое и косвенное наклонение (эвиденциал). Особенности эвиденциала в латышском, большая грамматикализация. Основные и второстепенные значения сослагательного наклонения. Повелительное наклонение в литовском и латышском. Проблема форм императива 3 лица, реликты пожелательного наклонения в литовском. Латышский дебитив — уникальная грамматическая категория.

Категория времени. Временные формы, их значения (абсолютное, относительное). Способы образования временных форм глагола. Соотношение категорий наклонения и времени.

Категории, выражаемые аналитическими формами глагола, проблема статуса аналитических форм. Система перфекта, образование, значение и употребление форм. Сложные начинательные формы времён и наклонений в литовском, их образование, значение и употребление, вопрос о грамматическом статусе.

Категория лица, её значения и способы выражения. Специфика третьего лица. Безличные глаголы. Особенности семантики безличных глаголов. Безличное употребление личных глаголов.

Типы спряжения и словоизменяемые классы глаголов, принципы их классификации. Характеристика форм неправильных глаголов. Спряжение глагола. Личные окончания. Основы временных форм. Реликты атематического спряжения в современном литовском языке. Основные формы глагола. Образование основных форм глагола.

### **Неличные формы глагола.**

Причастие. Его значение и синтаксические функции. Действительные и страдательные причастия. Зависимость их образования от значения основы глагола. Образование временных форм причастий действительного и страдательного залога. Возвратные причастия. Причастия в составе аналитических форм времён и наклонений. Модальное значение причастий.

Категории числа, падежа и рода. Склонение причастий. Местоименные причастия. Адъективация причастий. Абвербиализация причастных форм.

Полупричастие как особая полупредикативная форма действительного причастия настоящего времени. Его образование, морфологические признаки. Значение и функции полупричастия.

Квазипричастие. Временные формы квазипричастий и их образование. Значение и функции форм квазипричастий. Функциональная дифференциация лв системе латышских квазипричастий.

Различие системы причастных форм в литовском и латышском.

Инфинитив, его значения и функции. Супин.

### **Наречие**

Общекатегориальное значение наречий, их синтаксическое употребление. Формы степеней сравнения как единственная парадигма наречий.

Классификация наречий по значениям и функциям.

Происхождение наречий: наречия, возникшие из существительных, прилагательных, местоимений и глаголов (глагольный определитель в литовском).

### **Предлог**

Общая характеристика предлога как части речи. Формирование предлога как части речи. Значения и синтаксические функции предлогов. Классификация предлогов. Предложная конструкция, место и роль в ней предлога. Предлоги, управляющие родительным, винительным и творительным падежом. Предлоги, управляющие несколькими падежами. Синонимия предложных конструкций и падежных форм.

### **Союз**

Синтаксические функции союза. Употребление и классификация союзов (сочинительные, подчинительные союзы). Другие части речи в функции союзов. Общность и различие функции союзов и союзных слов.

### **Частица**

Образование и классификация частиц. Значения и функции частиц (вопросительные, сомнения, отрицательные, утвердительные, усилительные, уточнительные, выделительные, указательные, пожелательные и побудительные). Функционирование частиц.

### **Междометия и звукоподражательные слова**

Морфологическая структура междометий. Первичные и производные междометия. Значение и употребление междометий. Эмотивные и императивные междометия.

Ономатопозитические слова, их отличие от восклицаний. Значение звукоподражательных слов, его специфика. Употребление и синтаксические функции звукоподражательных слов.

### **Словообразование**

Словообразование как особая подсистема языка, его исследование. Задачи словообразования как самостоятельной области языкознания. Связь словообразования с грамматикой и лексикологией. Морфологическое и синтаксическое словообразование. Основные типы морфологического словообразования.

Первичные и производные слова. Формальные и семантические отношения производного слова с производящим. Мотивация в словообразовании. Направление мотивации. Типы мотивации словообразовательного значения. Средства словообразования: морфологические, синтаксические и др. Производная основа, производящая основа, словообразовательный формант. Словообразовательное гнездо. Тип словообразования как основа описания системы словообразования. Признаки объединения производных в словообразовательные типы.

Продуктивность словообразования, её типы. Узуальные, потенциальные и ocasionальные образования.

Словообразование имён существительных. Приёмы и наиболее продуктивные типы словообразования существительных: суффиксальные, префиксальные существительные, существительные образованные конверсией и аналогичность их словообразовательных значений словообразовательным значениям суффиксальных существительных. Сложные существительные. Субстантивация и её продукты.

Словообразование имён прилагательных. Суффиксальные прилагательные, наиболее продуктивные словообразовательные типы. Приставка как средство образования прилагательных. Сложные прилагательные. Адъективация.

Словообразование глаголов. Приставочные глаголы. Суффиксальные глаголы.

Омонимия частей речи.

### **Литература**

- E.Jakaitinė, A.Laigonaitė, A.Paulauskienė. Lietuvių kalbos morfologija. Vilnius, 1976.  
A.Paulauskienė. Lietuvių kalbos morfologija. Vilnius, 1994.  
Грамматика литовского языка. Вильнюс, 1985.  
Dabartinės lietuvių kalbos gramatika. Vilnius, 1994.  
Lietuvių kalbos gramatika. T.I–II. Vilnius, 1965–1971.  
Rygiškių Jonas [J.Jablonskis]. Lietuvių kalbos gramatika. Kaunas — Vilnius, 1922.  
(J.Jablonskis. Rinktiniai raštai. T. I. Vilnius, 1957. — p. 181–433.)  
A.Paulauskienė. Gramatinės lietuvių kalbos veiksmažodžio kategorijos. Vilnius, 1979.  
A.Paulauskienė. Gramatinės lietuvių kalbos vardažodžių kategorijos. Vilnius, 1989.  
Mūsdienu latviešu literārās valodas gramatika. Sēj. I. Fonētika un morfologija. Rīga, 1959.  
J.Endzelīns, K.Mīlenbahs. Latviešu gramatika. Rīga, 1907, 1923, 1925, 1928, 1934  
J.Endzelīns, K.Mīlenbahs. Latviešu valodas mācība. Rīga, 1907, 1993<sup>14</sup>.  
V.Bērziņa-Baltiņa. Latviešu valodas gramatika. Rīga, 1942, 1994  
O.Pauliņš, J.Rozenbergs, O.Vilāns. Latviešu valodas mācības pamatkurss. Rīga, 1978.  
Latviešu valodas mācība. / I.Freidenfelds, A.Jankevics, J.Kārklīšs, A.Laua, I.Martinsons, E.Soida. Rīga, 1962.  
Latviešu valoda 10.–12.klasei. / J.Kušķis, A.Laua, I.Lokmane, Dz.Paegle, M.Rudzīte. Rīga, 1998.  
Hrestomācija mūsdienu latviešu literārās valodas vārd darināšanā. Rīga, 1992.

## Синтаксис

Понятие синтаксиса как части грамматики, его объект. Очерк истории исследований синтаксиса литовского и латышского языков.

Связи слов и их показатели. Валентность (сочетаемость) слов и их форм: сочинение, подчинение и взаимозависимость (интердепенденция). Способы выражения связи слов: согласование, корреляция форм, управление и примыкание. Основа согласования слов и случаи согласования. Случаи корреляции форм и отношение с предикативной связью. Прямое управление и управление посредством предлогов; сильное и слабое управление. Примыкание, его разновидности. Соединение слов, его оформление.

**Словосочетание**, его отношение со словом и формой, с предложением и его членами. Основы классификации словосочетаний.

Глагольные сочетания с падежными формами и предложными конструкциями. Глагольные сочетания с неличными формами глагола и с неизменяемыми словами.

Именные сочетания. Сочетания существительных с падежными формами и предложными конструкциями. Сочетания существительных с неличными формами глагола и с неизменяемыми словами. Сочетания прилагательных, числительных и местоимений, их типы.

Наречные сочетания, их типы.

Основные семантические типы словосочетаний.

Простые и сложные, нераспространённые и распространённые словосочетания. Свободные и связанные словосочетания; фразеологические сочетания.

**Предложение**, его характерные черты; предложение и высказывание. Предикативность предложения и связанные с ней грамматические категории. Модальность, её выражение морфологическими, лексическими и интонационными средствами.

Интонация предложения и её типы. Синтагма.

Порядок слов и актуальное членение предложения.

Простое предложение.

Члены предложения как грамматическая категория. Главные и второстепенные члены предложения. Простые и сложные члены предложения. Структура сложных членов предложения. Основные способы выражения членов предложения.

Подлежащее и сказуемое как грамматический центр предложения.

Простое подлежащее, различные способы его выражения. Сложное подлежащее, его разновидности и способы выражения. Составное подлежащее, его специфика и способы выражения.

Сказуемое, организующая роль сказуемого в предложении. Классификации сказуемых в основных грамматических описаниях литовского языка.

Простое глагольное сказуемое, способы его выражения.

Составное глагольное сказуемое, структурная и семантическая роль его частей, способы их выражения.

Составное именное сказуемое, способы выражения его частей. Структурная и семантическая роль связки и именной части сказуемого. Сравнительный анализ связки в составном именном и составном глагольном сказуемом.

Проблема сложного сказуемого (предикативного определения). Специфика семантики и функций глагольного и именного компонента сложного сказуемого.

Определение, его синтаксическая функция и разновидности. Сходства и различия определения и сказуемого.

Согласованное определение. Значения простого и сложного определения и его место в предложении. Обособленное согласованное определение.

Несогласованное определение, способы его выражения.

Приложение, его синтаксическая функция. Проблема грамматической связи приложения и определяемого слова. Отличительные признаки приложения и определяемого слова. Многочленное приложение.

Дополнение, его синтаксическая функция и способы выражения. Прямые, косвенные и управляемые предлогами дополнения. Примыкающее дополнение. Различие функций объектного и субъектного инфинитива. Составное дополнение, специфика его членов.

Обстоятельство как член предложения. Связь обстоятельства со сказуемым. Обстоятельственные компоненты сложных членов предложения. Различие функций обстоятельства и дополнения. Управляемые и примыкающие обстоятельства. Классификация обстоятельств с точки зрения содержания.

Обстоятельства места, их подвиды и способы выражения.

Обстоятельства времени, их подвиды и способы выражения.

Обстоятельства образа действия: качественной, количественной характеристики и сравнительные. Обстоятельства качественной характеристики, способы их выражения. Обстоятельства количественной характеристики, способы их выражения. Структура и специфика функций сравнительных обстоятельств образа действия.

Обстоятельства цели, способы их выражения.

Сложные обстоятельства, выраженные словосочетаниями с причастиями, квазипричастиями и полупричастиями.

Общие и отличительные признаки однородных членов предложения. Проблема простых предложений с несколькими предикативными центрами. Средства связи однородных членов предложения. Однородные и неоднородные определения. Обобщающие слова при однородных членах предложения.

Парантезы. Парантезы, поясняющие и уточняющие члены предложения; парантезы, ограничивающие отрицание; парантезы, уточняющие обстоятельства места и времени.

Вводные слова, их классификация по связи с частями речи и по содержанию. Вводные предложения.

Обращение. Отношение обращения и личного местоимения.

Типы предложений. Модальные типы предложений. Утвердительные, побудительные (приказы и пожелания) и вопросительные предложения. Восклицательные предложения.

Типы предложений с точки зрения синтаксической структуры.

Простые предложения. Двусоставные и односоставные предложения (нечленимые предложения), выражение их предикативности. Нераспространённые и распространённые предложения.

Личные и безличные предложения. Определённо-личные, неопределённо-личные и обобщённо-личные предложения. Безличные предложения, способы выражения и семантические признаки их главного члена. Безличные предложения с дательным падежом субъекта и без него. Безличные инфинитивные предложения.

Номинативные предложения, специфика их предикативного центра.

Полные, неполные и эллиптические предложения. Классификация неполных предложений по структуре и функциям.

Сложное предложение, способы связи его компонентов. Способы классификации сложных предложений. Союзные и бессоюзные сложные предложения. Сложносочинённые и сложноподчинённые предложения.

Сложносочинённое предложение. Сложносочинённые предложения закрытой и открытой структуры. Синтактико-семантические типы сложносочинённых предложений. Соединительные предложения, их союзы и значения. Сопоставительные и противительные сложносочинённые предложения. Разделительные предложения.

Пояснительные сложные предложения и их значения.

Сложноподчинённое предложение. Его главный и придаточные компоненты. Отношение придаточного компонента к членам предложения с одной стороны, и к самостоятельным предложениям с другой. Соединительные слова придаточного предложения (союзы, местоимения, местоименные наречия, частицы); коррелирующие с ними слова в главном предложении. Уровни придаточных предложений.

Придаточные предложения с точки зрения их аналогичности членам предложения: подлежащные, сказуемые, определительные, дополнительные и обстоятельственные придаточные предложения.

„Прибавительные“ конструкции и предложения.

Бессоюзные предложения: перечислительные, сопоставительные, следствия, пояснительные.

Смешанные сложные предложения.

Понятие прямой, косвенной и авторской речи. Предложения с прямой речью. Диалог. Цитата как вид прямой речи. Несобственно прямая речь. Предложения с косвенной речью, особенности их структуры. Связь косвенной и авторской речи. Трансформация прямой речи в косвенную.

**Текст** как объект исследования. Отношения синтаксиса текста с другими микросистемами синтаксиса. Типология единиц синтаксиса текста (коммуникатов). Влияние контекста и ситуации на структуру коммуникатов. Структурные видоизменения простых и сложных предложений в текстообразовании как контекстуально обусловленные единицы (парцелляты и редукаты). Критерии разграничения парцелляции и редукции. Ситуационно обусловленные единицы текста: ситуативные связи, назывные конструкции (именительный темы, инфинитив темы) и др. Относительно самостоятельные коммуникаты без структурной схемы (квазипредложения), их виды и функции.

Принципы **пунктуации** современного литовского литературного языка: логико-грамматический, интонационно-паузовый и смысловой принципы пунктуации. Типы знаков препинания. Обзор употребления знаков препинания. Новейшие правила пунктуации. Особенности пунктуации в текстах различных стилей.

Особенности литовской и латышской синтаксических школ.

#### Литература

- L.Ceplītis, J.Rozenbergs, J.Valdmanis. Latviešu valodas sintakse. Rīga, 1989.  
 A.Blinkena. Latviešu interpunkcija. Rīga, 1969.  
 Mūsdienu latviešu literārās valodas gramatika. 2.d. Sintakse. Rīga, 1962.

- A.Ozols. Mūsdienu latviešu literārās valodas sintakse. // Latvijas PSR Zinātņu Akadēmijas Vēstis, 1963, Nr. 8, 143.–154.lpp.
- J.Balkevičius. Dabartinės lietuvių kalbos sintaksė. Vilnius, 1963.
- V.Sirtautas, Č.Grenda. Lietuvių kalbos sintaksė. Vilnius, 1988.
- V.Labutis. Lietuvių kalbos sintaksė. I–II d. Vilnius, 1994.
- Rygiškių Jonas [J.Jablonskis]. Lietuvių kalbos sintaksė. Seiniai, 1911.  
(J.Jablonskis. Rinktiniai raštai. T. 1. Vilnius, 1957. — p. 435–548)

### **Общий список литературы к курсу теоретической сопоставительной грамматики**

#### Литовский язык

- Lietuvių kalbos gramatika. / Vyr. red. K.Ulvydas. T. 1–3. V., 1965–1976. (LKG-I–III)
- Грамматика литовского языка. / Ред. В.Амбразас. В., 1985. (ГЛЯ)
- Dabartinės lietuvių kalbos gramatika. / Red. V.Ambrazas. V., 1994, 1996<sup>2</sup>, 1997<sup>3</sup>. (DLKG)
- Lithuanian grammar. / Ed. by V.Ambrazas. V., 1997. (LG)
- Lietuvių kalbos žodynas. T. 1–19–. V., 1941–1999–. (LKŽ)
- Dabartinės lietuvių kalbos žodynas. (apie 50000 žodžių lizdų) V., 1954, 1972<sup>2</sup>, 1993<sup>3</sup>, 2000<sup>4</sup>. (DŽ<sup>1–4</sup>)
- A.Lyberis. Lietuvių-rusų kalbų žodynas. (apie 65000 žodžių) V., 1988<sup>3</sup>, 2001<sup>4</sup>.
- Rusų-lietuvių kalbų žodynas. T. 1–4. (apie 90000 žodžių) V., 1982–1985.
- Ch.Lemchenas. Rusų-lietuvių kalbų žodynas. (apie 40000 žodžių) V., 1997.
- Ch.Lemchenas. (Trumpas) mokyklinis rusų-lietuvių kalbų žodynas. (apie 20000 žodžių) V., 1960, 1986<sup>6</sup>.
- J.Otrębski. Gramatyka języka litevskiego. T. 1–3. Warszawa, 1958–1965.
- М.Н.Петерсон. Очерк литовского языка. М., 1955.
- T.Mathiasen. A Short Grammar of Lithuanian. Slavica Publishers, 1996.

#### Латышский язык

- Mūsdienu latviešu literārās valodas gramatika. / Atb. red. E.Sokols. S. 1–2. R., 1959–1961. (MLLVG-I–II)
- Latviešu literārās valodas vārdnīca. S. 1–8. R., 1972–1996. (LLVV)
- J.Endzelīns. Latviešu valodas gramatika. R., 1951. (Lgr)
- J.Endzelin. Lettische Grammatik. R., 1922.
- K.Mühlenbachs. Latviešu valodas vārdnīca. / Rediģējis, papildinājis, turpinājis J.Endzelīns. = K.Mühlenbach.  
Lettisch-deutsches Wörterbuch. / Redigiert, ergänzt und fortgesetzt von J.Endzelin. S. 1–4. R., 1923–1932.  
(ME)
- J.Endzelīns un E.Hauzenberga. Papildinājumi un labojumi K.Mühlenbacha Latviešu valodas vārdnīcai =  
J.Endzelin und E.Hauzenberg. Ergänzungen und Berichtigungen zu K.Mühlenbachs Lettisch-deutschem  
Wörterbuch. S. 1–2. R., 1934–1946. (EH)
- Latviešu-krievu vārdnīca. 2 sēj. (ap 53000 vārdū) / Sast. autoru kolekt. R., 1979–1981, 1996<sup>2</sup>.
- Krievu-latviešu vārdnīca. 2 sēj. (ap 84000 vārdū) R., 1959.
- Krievu-latviešu vārdnīca. (ap 40000 vārdū) R., 1988.
- J.Loja. Latviski-krieviska vārdnīca. M., 1948.
- J.Loja. Krievu-latviešu vārdnīca. M., 1951.
- Latviešu valodas pareizrakstības un pareizrūnas vārdnīca. (ap 80000 vārdū) R., 1995. (LVPPV)
- T.Mathiasen. A Short Grammar of Latvian. Slavica Publishers, 1997.
- N.Nau. Latvian. München; Newcastle: LINCUM Europa, 1998.

## **Балтийская диалектология**

В курсе балтийской диалектологии студенты знакомятся как с общими вопросами и методами диалектологических исследований, так и с конкретным материалом диалектов литовского и латышского языков. Особое внимание уделяется сопоставлению процессов наблюдаемых в диалектах обоих языков, выявлению общих тенденций их развития.

### **Введение**

Объект и задачи диалектологии. Значение диалектологии. Важность диалектных данных для истории языка. Диалектология и культура речи.

Источники диалектологии и методы исследования диалектов. Лингвистическая география. Изоглоссы и их пучки. Границы диалектов. Классификация диалектных единств по размеру (диалект, поддиалект, говор и т.д.).

Причины появления диалектов и связь их истории с историей общества.

Принципы классификации диалектов. Классификация диалектов литовского языка. Классификация диалектов латышского языка. Проблема языкового континуума на границе Литвы и Латвии, особенности пограничных говоров. Вопрос об общих изоглоссах. Программы и вопросники в диалектологических исследованиях.

Очерк истории литовской и латышской диалектологии. Начало исследования литовских и латышских диалектов. Работы Ю.Юшки. Работы иностранных языковедов. Исследования А.Баранаускаса, К.Яунюса и К.Буги. Вклад А.Биленштейна в становление латышской диалектологии. К.Мюленбах, Я.Эндзелин, публикации в журнале „Filologu biedrības raksti“. Сопоставительный анализ исследований. Основные труды послевоенного периода (диалектные словари, атласы, обобщающие монографии, монографические описания отдельных говоров).

Фонетическая транскрипция, используемая в трудах литовских и латышских диалектологов.

Влияние литературного языка на диалекты. Важнейшие факторы этого влияния. Наиболее характерные черты исчезновения диалектных особенностей. Нивеляция диалектов. Влияние диалектов на литературный язык. Характер этого влияния. Диалектизмы в языке художественной литературы.

## Диалекты литовского языка

### Аукштайтский диалект

Названия „аукштайты“ и „жемайты“. Изменение их значения в истории.

Территория аукштайтского диалекта, его границы. Подразделение аукштайтского диалекта.

**Западные аукштайты („vakariečiai“ и „viduriečiai“).** Их территория и подразделение. Важнейшие общие фонетические особенности (соответствия литературным *an, at, en, et, q, ę*, произношение сочетаний *le, lė* в западной и восточной части диалекта). Говоры шяуляйский и каунасский, или сувалькийцев („šiauriečiai“, „veliuniečiai“ и „rietiečiai“). Важнейшие их фонетические особенности (вокализм безударных слогов и конца слова, долгота компонентов дифтонгических сочетаний и др.). Южные каунасские говоры („kapsai“ и „znavukai“) как основа литературного языка. Специфические черты фонетики восточной части западных аукштайтов („viduriečiai“): соответствия литературным *le, lė* и другие элементы восточноаукштайтского диалекта.

Особенности просодики западных аукштайтов (обусловленная и всеобщая оттяжка ударения, фонетические особенности суффиксов).

Основные черты морфологии, синтаксиса и лексики западных аукштайтов.

**Южные аукштайты („vakariniai dzūkai“ и „priedzūkis“), их территория.** Основные особенности вокализма (соответствия литературным *a, ę* и *a, e* в разных позициях, произношение слоговых акцентов). Дзеканье и его ограничения. Употребление и фонетические особенности твёрдых и мягких согласных в различных южноаукштайтских говорах. Влияние этого на вокализм.

Особенности морфологии южных аукштайтов (окончания дательного падежа существительных, особенности склонения существительных с согласными и *i*-основами, иллатив; формы сослагательного наклонения и др.). Основные черты синтаксиса и лексики.

**Восточные аукштайты („rytiečiai“ и „rytiniai dzūkai“).** Их территория и подразделение. Важнейшие общие фонетические особенности (соответствия литературным *le, lė*; вокализм конца слова и безударных слогов, его соотношение с вокализмом неконечных ударных слогов; соответствия литературным *an, at, en, et* и *a, e*).

Паневежской и ширвинтской говоры („pantininkai“, „pontininkai“ и западные „puntininkai“). Фонетика конца слова и долгота гласных в ударном и безударном положении (соответствия дифтонгам литературного языка, редуцированные и „невнятные“ гласные, прогрессивная ассимиляция согласных и др.). Фонетические особенности северных паневежских говоров (бассейна р. Муши): соответствия литературным *i, u* и *e, a* в разных позициях, особенности произношения „невнятных“ гласных в окончаниях.

Аникшчяйский и купишкский говоры („rotininkai“ и „dadininkai“). Соответствия литературным гласным нижнего и среднего подъёма в разных позициях. Долгота гласных.

Утянский („žalininkai“ и „žadininkai“) и вильнюсский („rytiniai dzūkai“) говоры. Долгота гласных и соответствия литературным слитным дифтонгам и гласным среднего подъёма в разных позициях. „žadininkavimas“. Дзекнье в вильнюсском говоре и другие черты консонантизма.

Просодические особенности восточных аукштайтов (нивелиция интонаций, долгота ударных слогов, обусловленная и всеобщая оттяжка ударения).

Морфология восточных аукштайтов (иллатив и его распространение, архаичные формы существительных с согласными и *i*-основами; особенности форм личных местоимений; эмфатические и местоименные формы; особенности сослагательного и повелительного наклонения).

Черты синтаксиса и лексики восточных аукштайтов.

Архаичные черты в морфологии островков литовского языка на территории Беларуси (постпозиционные местные падежи и особенности их формы, особые формы местоимений, глаголов и других частей речи).

### **Жемайтский диалект**

Территория жемайтского диалекта, его подразделение. Общие фонетические особенности жемайтского диалекта (употребление аффрикат, соответствия литературным слитным дифтонгам и гласным среднего подъёма; вокализм конца слова и др.).

**Южные жемайты („dūnininkai“).** Их территория и подразделение. Важнейшие фонетические особенности (система кратких гласных, исчезновение *n* в некоторых случаях, употребление и изменения дифтонгов *ai, ei*). Расейняйский и варняйский говоры. Различия их вокализма (соответствия литературным *an, at, en, et* и *a, e, u, i* в разных позициях, особенности гласных верхнего подъёма).

**Северные жемайты („dounininkai“).** Их территория и подразделение. Важнейшие фонетические особенности (система кратких гласных). Различные

соответствия литературным *i*, *u* не в окончаниях и предударным долгим гласным в кретингском и тьяльшайском говорах. Ассимиляция гласных.

**Западные жемайты („donininkai“).** Их территория. Важнейшие фонетические особенности (соответствия литературным *é*, *o*, *an*, *am*, *en*, *em* и ударным *e*, *a* и др.).

Просодические особенности жемайтов (фонетические признаки слоговых акцентов, долгота ударных слогов; обусловленная и всеобщая оттяжка ударения, основное и второстепенное ударение и слоговой акцент).

Морфология жемайтов (дательный падеж единственного числа и местные падежи от некоторых основ существительных, исчезновение *i*- и *u*-основ, формы двойственного числа существительных и местоимений; особенности форм прилагательных; изменения основ настоящего времени глагола, личные и окончания и формы числа, формы прошедшего многократного времени).

Черты синтаксиса и лексики жемайтов.

## Диалекты латышского языка

### Средний диалект

Подразделение среднего диалекта, общее и различное в его говорах. Основные отличия куронских говоров от других говоров среднего диалекта.

**Фонетика.** Область трёх слоговых акцентов, совпадение слоговых акцентов в остальных говорах.

Изменения долготы гласных в корневых и суффиксальных словах. Основные количественные изменения в вокализме конца слова.

Изменения консонантизма. Специфические случаи ассимиляции. Изменения согласных под влиянием *j*. Диссимиляция. Исчезновение, наращение и вставка согласных. Другие изменения.

**Морфология.** Особенности словообразования в говорах среднего диалекта. Архаизмы и инновации в склонении существительных. Особенности в склонении и образовании степеней сравнения прилагательных. Особенности форм числительных. Архаичные формы местоимений. Архаизмы и инновации в системе спряжения, особенности куронских говоров. Супин. Особенности неизменяемых частей речи.

Особенности **синтаксиса** и **лексики** среднего диалекта.

### Ливонский диалект

Подразделение ливонского диалекта, основные изоглоссы.

**Фонетика.** Особенности ударения в ливонских говорах Курземе. Совпадение слоговых акцентов, появление вторичных слоговых акцентов.

Изменения долготы и качества гласных в корневых и суффиксальных слогах. Исчезновение гласных в корнях и в конце слова и связанные с этим изменения.

Изменения в консонантизме. Особенности ассимиляции согласных по зврности глухости. Палатализация. Диссимиляция. Изменения согласных под влиянием *j* и палатальных согласных. Появление слоговых сонантов и связанные с этим дальнейшие изменения. Исчезновение, наращение и вставка согласных. Звонкость согласных в конце слова. Другие изменения.

**Морфология.** Особенности словообразования в говорах ливонского диалекта. Архаизмы и инновации в склонении существительных. Особенности форм прилагательных, числительных и местоимений. Образование временных форм глагола,

частое совпадение форм. Особенности форм повелительного и пересказывательного наклонения. Различия форм возвратных глаголов в ливонских говорах Видземе и Курземе. Инновации в инфинитиве. Особенности формы причастий. Особенности неизменяемых частей речи.

Особенности **синтаксиса** и **лексики** ливонского диалекта.

### **Верхнелатышский диалект**

Границы верхнелатышского диалекта. Группы верхнелатышских говоров.

**Фонетика.** Слоговые акценты в верхнелатышских говорах, их различия в селонских и неселонских говорах.

Качественные изменения вокализма в корневых и суффиксальных слогах. Палатальная перегласовка и эпентеза. Изменение долготы гласных в корневых и конечных слогах. Контракция.

Изменения в консонантизме. Специфические случаи ассимиляции. Палатализация. Веляризация. Изменения согласных под влиянием *j* и палатальных согласных. Диссимиляция. Исчезновение, наращение и вставка согласных. Звонкость согласных в конце слова. Метатеза. Чередование звонких и глухих шумных.

**Морфология.** Особенности словообразования в говорах верхнелатышского диалекта.

Особенности склонения существительных. Расширенные окончания прилагательных. Особенности образования форм числительных и местоимений. Архаизмы и инновации во временных формах глагола. Особенности форм сослагательного и пересказывательного наклонения. Образование возвратных форм. Инфинитив. Супин. Особенности формы причастий. Особенности неизменяемых частей речи.

Особенности синтаксиса и лексики верхнелатышского диалекта.

### **Литература**

- Lietuvių kalbos atlasas. T. I. Leksika. Vilnius, 1977; T. II. Fonetika. Vilnius, 1982. T. III. Morfologija. / ats. red. Kazys Morkūnas. Vilnius, 1991.
- Lietuvių kalbos tarmės (chrestomatija). Vilnius, 1970.
- Z.Zinkevičius. Lietuvių kalbos dialektologija. Vilnius, 1978, 1994<sup>2</sup>.
- Z.Zinkevičius. Lietuvių dialektologija. Vilnius, 1966.
- Latviešu valodas dialektu atlants:Leksika.Rīga, 1999.
- M.Rudzīte. Latviešu dialektoloģija. Rīga, 1964.
- M.Rudzīte. Latviešu izlokšņu teksti. Rīga, 1964.
- J.Endzelīns. Latviešu valodas gramatika. Rīgā, 1951
- J.Endzelīns. Lettisches Lesebuch. Heidelberg, 1922. (J.Endzelīns. Darbu izlase. S.III(1). Rīga, 1979. — lpp.176–348)
- A.Gäters. Die Lettische Sprache und ihre Dialekte. The Hague — Paris — New York, 1977. (In: Trends in Linguistics 9. State-of-the-Art Reports. Ed. by W.Winter. University of Kiel, Germany)

## ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ КУРСЫ

### Культура речи литовского языка (как первого балтийского языка)

Курс культуры речи преследует как практическую, так и теоретическую цель. С одной стороны, он призван способствовать развитию речевых навыков студентов, предостеречь их от возможных ошибок, связанных с межъязыковой интерференцией; кроме того курс позволяет увеличить количество часов, отводимых на практическое освоение языка. С другой стороны, курс знакомит слушателей с теоретическими аспектами прикладной дисциплины, которой уделяется столь много внимания в современном литовском языкознании.

Курс заканчивается зачётом.

#### **Языковые нормы и речевые ошибки**

Объект культуры речи. Описательное и функциональное языкознание. Понимание культуры речи в узком (ортология) и широком смысле. Культура речи и стилистика.

Нормы языка и их кодификация. Основы нормирования литовского литературного языка: народный разговорный язык (говоры и устное народное творчество), сфера употребления литературного языка. Неодинаковое соотношение этих основ в разные периоды развития языка. Отношение разных уровней языка с народным разговорным языком и сферой употребления литературного языка. Главные особенности нормы: стабильность, историчность, всеобщность. Кодификация языковых норм и её критерии: точность, чистота, системность и др., взаимодействие и практическое применение этих критериев.

Речевые ошибки и их источники: диалекты, жаргонная речь, другие языки. Классификация речевых ошибок: фонетические (произносительные), акцентуационные, лексические, словообразовательные, морфологические и синтаксические ошибки.

Исправление речевых ошибок. Адекватность и синонимичность при исправлении. Различные уровни исправления. Графическое представление исправления в литературе.

Факторы развития культуры речи: школа, язык художественной литературы, средства массовой информации (печать, кино, радио, телевидение), специальная литература, лингвистическое просвещение общества.

## **Речевые ошибки и их исправление**

Произношение. Нормы и ошибки в произношении долгих безударных и кратких ударных гласных. Ошибки в произношении согласного [j]. Ассимиляция согласных. Непоследовательность в произношении интернационализмов. Наиболее частые ошибки в интонации.

Акцентуация. Оттяжка ударения и борьба с ним. Правило предпоследнего слога. Перетяжка ударения. Непоследовательность в акцентуации интернационализмов.

Лексика. Варваризмы: старые и новые, центральные и периферийные, письменные и устные, славизмы, германизмы, англицизмы. Исправление варваризмов и их замены. Жаргонизмы. Диалектизмы. Кальки и их типы. Семантизмы (слова с ненормативным значением): старые и новые, центральные и периферийные, их исправление и замены. Ошибки в употреблении устойчивых сочетаний слов и их исправление. Сочетания с отглагольными существительными. Тавтологические сращения с союзом *ir*.

Интернационализмы и их литуанизация: фонетическое и морфологическое оформление.

Принципы образования терминов: закономерность, логическая системность, научная мотивировка.

Ошибки в образовании и акцентуации топонимов. Образование и употребление антропонимов. Имена собственные нелитовского происхождения.

Словообразование. Ошибки в суффиксальном словообразовании. Ошибки в существительных с суффиксами *-iškis*, *-umas*. Прилагательные с суффиксом *-inis* и родительный падеж существительных. Незаконмерные производные с этим суффиксом (*-aninis*, *-atinis*, *-oninis*, *-arinis*, *-ijinis*, *-ikinis*, *-ojinis*, *-ujinis*), их исправление и замены. Прилагательные с суффиксами *-inis*, *-utinas*, *-uotinas*, *-uotas*. Ошибки в суффиксах *-ingas* и *-iškas*. Наиболее распространённые случаи непоследовательности в употреблении приставок.

Ошибки в префиксальном словообразовании. Случаи непоследовательности в употреблении слов с приставками *ap-*, *at-*, *be-*, *da-*, *į-*, *iš-*, *nu-*, *pa-*, *pra-*, *par-*, *pri-*, *už-* и исправление ошибок.

Морфология. Имя существительное. наиболее распространённые ошибки в употреблении числа и рода.

Имя прилагательное. Ошибки в употреблении степеней сравнения. Употребление несогласуемых форм.

Местоимение. Ошибки в употреблении личных, неопределённых и вопросительных местоимений и их исправление.

Имя числительное. Наиболее распространённые случаи непоследовательности в употреблении количественных и множественных числительных.

Глагол. Глагольный вид, наиболее частые ошибки в его употреблении. Ошибки в употреблении возвратных глаголов и аналитических форм глагола. Употребление действительных и страдательных причастий. Страдательные причастия и образование терминов.

Наиболее распространённые ошибки в образовании и употреблении наречий. Наречия, образованные от прилагательных и причастий на *-is*.

Употребление местоименных форм.

Синтаксис. Ошибки в управлении и их исправление.

Ошибки в согласовании и примыкании.

Ошибки в употреблении падежей и их исправление.

Ошибки в употреблении предлогов *ant, apie, į, nuo, pagal, pas, prie, ryšium, už, virš* и послелогов *dėka, link* и их исправление.

Синтаксические конструкции. Ошибки в употреблении конструкций с полупричастиями и квазипричастиями, место этих конструкций в предложении. Дательный падеж с инфинитивом. Конструкция для выражения просьбы со словом *prašau (prašom)*. Конструкция для выражения произошедшего действия с *vietoj*.

Ошибки в порядке слов. Места вопросительного местоимения в предложении. Порядок слов в названиях. Логические ошибки в порядке слов.

Ошибки в сложных предложениях. Соединительные предложения с *gi, tuo tarpu, kai*. Ошибки в употреблении придаточных предложений определительных, времени, причины, цели, условия и уступки и их замены.

#### Литература

A.Paulauskienė, D.Tarvydaitė. Gramatikos normos ir dabartinė vartoseną. Vilnius, 1986.

A.Paulauskienė, D.Tarvydaitė. Žodyno normos ir dabartinė vartoseną. Kaunas, 1998.

A.Paulauskienė. Lietuvių kalbos kultūra. Kaunas, 2000.

A.Pupkis. Kalbos kultūros pagrindai. Vilnius, 1980.

Kalbos praktikos patarimai. Vilnius, 1976.

J.Jablonskis. Rinkiniai raštai. T.I–II, Vilnius, 1957–1959.

Kalbos kultūra. Vilnius, 1961–.

Mūsų kalba. Vilnius, 1971–.

Gimtoji kalba. 1933–.

J.Pikčilingis. Lietuvių kalbos stilistika. T.I–II. Vilnius, 1971–1975.

K.Župerka. Lietuvių kalbos stilistika. Vilnius, 1983.

## Культура речи литовского языка (как второго балтийского языка)

Курс культуры речи по второму балтийскому языку представляет собой несколько редуцированный курс культуры речи по первому балтийскому языку — за счёт исключения большинства теоретических вопросов, с которыми студенты уже знакомы. Основное внимание уделяется практическим занятиям и упражнениям. Курс заканчивается зачётом.

## Культура речи латышского языка (как первого балтийского языка)

Курс культуры речи преследует как практическую, так и теоретическую цель. С одной стороны, он призван способствовать развитию речевых навыков студентов, предостеречь их от возможных ошибок, связанных с межязыковой интерференцией; кроме того курс позволяет увеличить количество часов, отводимых на практическое освоение языка. С другой стороны, курс знакомит слушателей с теоретическими аспектами прикладной дисциплины, которой уделяется столь много внимания в современном латышском языкознании.

Курс заканчивается зачётом.

### **Введение в культуру речи**

Культура речи как раздел науки, её место среди других разделов языкознания и других наук. Понятие культуры речи. Роль культуры речи в развитии общества и личности (индивида). Ортология как основа культуры речи.

Функциональное исследование языка, его аспекты. Язык как средство организации общения и совместной работы. Культура речи в различных аспектах: системном и структурном, парадигматическом и синтагматическом, синхронном и диахроническом, статическом и динамическом. Связи понятия культуры речи с языком и речью. Уровни культуры речи и соответствующие им языковые признаки.

### **Основные вопросы культуры речи**

Язык как структурно функциональная система. Национальный язык, его стратификация. Взаимодействие форм (разновидностей) национального языка. Литературный язык как функциональная разновидность национального языка. Устная и письменная форма литературного языка. Полифункциональность литературного языка. Разговорный язык как важная функциональная разновидность литературного языка. Основные тенденции в развитии литературного языка.

Теория литературной нормы. Нормы языка, их типология. Связи нормы с системой языка и узусом, или привычкой языкового употребления. Взгляды лингвистов на взаимоотношения системы языка, узуса и нормы; проблема оценки языковой нормы. Проблема языкового идеала. Признаки литературной нормы. Динамика литературной нормы и теория динамической нормы. Кодификация литературной нормы как нормативующее воздействие на развитие языка.

Принципы, критерии и источники литературной нормы, её системность. Основные принципы литературной нормы (коммуникативной целесообразности, систематического соответствия, или аналогии, фиксации), соответствующие им критерии и источники. Второстепенные (дополнительные) принципы литературной нормы: национальное своеобразие языковых средств, современность, унаследованность (традиция), распространённость, экономность, эстетичность, территориальный принцип.

### **Параллелизмы как основное условие развития литературного языка и литературной нормы. Теория параллелизмов**

Варианты как важная разновидность параллелизмов, их роль в языке и отношении к литературной норме. Варианты и развитие языка; функционирование вариантов и их отношение к узусу. Исследование и оценка вариантов в языкознании. Типология вариантов: варианты слов и варианты конструкций (синтаксические варианты), их характеристика. Варианты фразеологизмов. Нормирование вариантов и возможный субъективизм нормативизатора.

Прочие разновидности параллелизмов: паронимы, синонимы, омонимы. Понятие и типология паронимов. Роль синонимии в культуре речи. Типология синонимов. Омонимия в языковой практике. Типология омонимов. Квазиомонимия (кажущаяся, или неистинная омонимия).

Некоторые более редкие типы параллелизмов — грамматическая полисемия и контаминация. Типология контаминации (контаминантов).

### **Заимствованные языковые средства в современном латышском литературном языке**

Контакты латышского литературного языка с другими языками. Негативное влияние других языков, проблема его преодоления.

Проблемы и трудности в употреблении заимствований. Калькирование как одна из центральных проблем языковой практики. Основные типы калек в современном латышском языке, их характеристика.

Адаптация интернационализмов в латышском языке. Принципы произношения и правописания интернационализмов. Особенности употребления интернационализмов в латышском языке. Принципы и наиболее трудные случаи передачи иностранных имён собственных в латышском языке.

### **Стилистические языковые средства**

Ситуативные и эмоционально-экспрессивные языковые средства. Ситуационно обусловленные языковые средства, их разнообразие в зависимости от среды, места и времени, особенности их функционирования, уместность и экспрессивность.

Нерациональное использование языковых средств. Трафаретное употребление, чрезмерное нагромождение (повторение), неблагозвучность, двусмысленность; плеоназм.

### **Связанные с языковой практикой процессы внутреннего развития современного латышского литературного языка**

Речевые ошибки, их типы.

Актуальные вопросы орфоэпии: отклонения от литературной нормы в произношении гласных, согласных, ударении, слоговых акцентах. Способы избежания диалектных особенностей в произношении. Нормы произношения /o/, /õ/ и /uo/, /e/ (/ē/) и /æ/ (/ā/), колебания и проблемные случаи. Долгие гласные в суффиксах и окончаниях. Долгота согласных. Ассимиляция согласных по звонкости/глухости. Сохранение звонкости согласных в исходе слова. Употребление [ŋ], [r']; борьба с появлением аффрикаты /c/ в сочетании *ns*.

Словообразование в языковой практике, нормы и отклонения в различных способах словообразования; тенденции употребления различных производных. Проблемы выработки и употребления терминов. Правила употребления синонимичных суффиксов (образование диминутивов, абстрактных существительных, относительных прилагательных и др.). Проблемы образования названий национальностей жителей по месту жительства. Ошибки в префиксальных глаголах. Закономерности образования композитов.

Употребление лексики в языковой практике. Ошибки в употреблении заимствований. Ошибки в паронимах.

Формообразование и нормы употребления форм (морфологические нормы).

Ошибки в родовой принадлежности существительных, употреблении форм числа. Случаи отсутствия чередования согласных в конце основы. Проблемы морфологического оформления фамилий. Принципы передачи иностранных имён собственных.

Употребление местоименных форм прилагательных. Употребление относительных прилагательных и родительного падежа соответствующих существительных, „ģeniīveņi“ и конкурирующие средства.

Употребление числительных, конструкции с числительными.

Трудности в употреблении личных, возвратного, притяжательных, относительных, определительных и др. местоимений.

Колебания в формах вторичных и смешанных глаголов. Долгие и краткие гласные в личных окончаниях глаголов 1P1 и 2P1, в форме 3 лица возвратных глаголов. Ошибки в чередовании согласных в глагольных основах. Употребление аналитических форм времён и наклонений. Употребление страдательного залога. Употребление возвратных глаголов. Трудные случаи употребления причастий. Употребление действительных причастий настоящего времени.

Ошибки в образовании и употреблении наречий.

Нормы построения и употребления конструкций (синтаксические нормы). Ошибки в употреблении падежей. Ошибки в употреблении предлогов и предложных конструкциях. Ошибки в согласовании и управлении. Ошибки в конструкции с дебитивом. Ошибки в сравнительных конструкциях. Употребление союзов. Употребление частиц.

Развитие литературной нормы латышского языка. Начало нормализации латышского языка. Вклад латышских языковедов в разработку вопросов культуры речи. Работа К.Мюлленбаха и Я.Эндзелина по обогащению и нормированию латышского языка. Основные периоды и основные направления развития латышского литературного языка.

#### Литература

- J.Endzelīns. Dažādas valodas kļūdas. // J.Endzelīns. Darbu izlase. S.III(2). Rīga, 1980. — 9.–44.lpp.  
I.Freimane. Valodas kultūra teorētiskā skatījumā. Rīga, 1993.  
Latviešu valodas kultūras jautājumi. 1. laidiens. Rīga, 1965–.  
L.Muižniece, R.Sināte, S.Kronīte-Sīpola. Turi pa rokai, iemet aci. LSC apgāds Kalamazū, 1997.  
Dz.Paegle, J.Kušķis. Kā runā latvietis. Rīga, 1994.  
M.Beitiņa u.c. Latviešu valodas stila mācība. Materiāli latviešu valodas skolotājiem. Rīga, 1961.  
J.Broka. Latviešu valodas izteiksmes līdzekļi. Rīga, 1935.  
J.Rozenbergs. Latviešu valodas stilistika. Rīga, 1995<sup>2</sup>.  
J.Rozenbergs. Latviešu valodas praktiskā stilistika, I. Stilistikas pamatjautājumi, leksikostilistika. Rīga, 1976.  
J.Rozenbergs. Latviešu valodas praktiskā stilistika, II. Morfofilistika. Rīga, 1983.  
R.Veidemane. Izteikt neizsakāmo. Lingviskā poētika. Rīga, 1977.  
Я.Розенберг. Синтаксическая стилистика латышского языка. Рига, 1990.

## Культура речи латышского языка (как второго балтийского языка)

Курс культуры речи по второму балтийскому языку представляет собой несколько редуцированный курс культуры речи по первому балтийскому языку — за счёт исключения большинства теоретических вопросов, с которыми студенты уже знакомы. Основное внимание уделяется практическим занятиям и упражнениям. Курс заканчивается зачётом.

## **Проблемы сравнительно-исторической грамматики балтийских языков**

В отличие от общего курса сравнительно-исторической грамматики данный курс концентрирует внимание лишь на наиболее трудных вопросах исторического изучения балтийских языков, большое внимание уделяется самостоятельной работе студентов с научной литературой, критическому анализу существующих гипотез.

Курс проблем сравнительно-исторической грамматики и основной курс сравнительно-исторической грамматики завершаются общим экзаменом.

В рамках курса предусмотрено рассмотрение следующих тем.

Проблемы реконструкции прабалтийского вокализма. Гипотеза Казлаускаса — Мажюлиса. Критические замечания Зинкявичюса.

История возникновения корреляции по твёрдости-мягкости в литовском языке. Диалектные системы. «Отверждение» или исконная твёрдость.

Анализ морфологического чередования гласных, его связь с системой индоевропейского аблаута. Возникновение новых рядов чередования.

Проблемы реконструкция балтийской просодики. Законы Лескина, Соссюра — Фортунатова, Эндзелена (о соответствии литовских и латышских акцентов). Гипотеза Иллича-Свитыча и её критика. Вопрос об исконном просодическом рисунке слоговых акцентов.

Хронология сокращения конца слова в литовских и латышских диалектах.

Способы установления хронологии исчезновения среднего рода в балтийских языках.

Категория собирательности в прабалтийском и её следы.

Вопрос о возникновении и соответствиях  $\bar{e}$ -основ в балтийском имени и глаголе.

Гипотезы о происхождении формы лит. *yra*, лтш. *ir*.

Вопрос о форманте сослагательного наклонения в форме 1Sg.

История латышского дебитива.

*к.филол.н. ст. преп. А.В.Андронов*

## **Проблемы теоретической сопоставительной грамматики балтийских языков**

В отличие от общего курса теоретической сопоставительной грамматики данный курс концентрирует внимание лишь на наиболее трудных вопросах грамматического описания балтийских языков, большое внимание уделяется самостоятельной работе студентов с научной литературой, критическому анализу существующих концепций, сопоставлению взглядов литовских и латышских лингвистов.

Курс проблем теоретической сопоставительной грамматики и основной курс теоретической сопоставительной грамматики завершаются общим экзаменом.

В рамках курса предусмотрено рассмотрение следующих тем.

Проблемы описания фонологических систем литовского и латышского языков. Сегментация, фонологический статус дифтонгов и аффрикат. Вопрос об отношениях между [e], [ē] и [æ], [ā] в латышском, интерпретация долготы/краткости ударных

гласных нижнего подъёма в литовском. Палатальный ряд согласных в латышском и корреляция по твёрдости-мягкости в литовском.

Просодические системы литовского и латышского языков. Структура слога и слоговое деление. Характеристика ударения. Слоговые акценты, проблема фонологических суперсегментных различий безударных слогов. Метод морфологической акцентологии в описании литовской акцентуации.

Вопросы описания системы склонения литовского и латышского языков. Состав падежной парадигмы, формальные типы падежей. Проблема интерпретации существительных «общего рода». Категория способности к согласованию в литовском языке. Вопрос о несклоняемых прилагательных.

Система глагольных форм и грамматических категорий в литовском и латышском языках. Вопрос о категории вида, специфика способов выражения аспектуальных значений в литовском и латышском. Функциональная классификация литовских и латышских причастий. Проблема начинательных форм времён и наклонений в литовском.

Строение форм глагола в литовском и латышском языках. Вопрос о морфемном членении глагольных форм и связанные с ним варианты описания типов спряжения. Плюсы и минусы нетрадиционного подхода, предполагающего отнесение тематических гласных к основе и морфонологические правила взаимодействия их с формообразовательными морфемами. Анализ существующих классификаций спряжений глагола в латышском языке.

Вопросы описания словоизменительных классов глагола в литовском и латышском языках. Иерархия формообразующих основ. Структурные типы глаголов. Неавтоматические морфонологические различия баз (субморфы, чередование согласных и гласных). Автоматические изменения при образовании глагольных основ.

Аналитические формы в литовском и латышском словоизменении. Сопоставительный анализ форм перфекта (актива и пассива) в балтийских языках. Прочие сочетания, претендующие на статус аналитических форм («3 лицо императива», степени сравнения).

Категория дебитива в латышском языке. Парадигма дебитивного спряжения. Грамматический статус и место в системе грамматических категорий глагола. Синтаксический анализ дебитивных конструкций. Проблема тенденций развития дебитивных конструкций. Сопоставление способов выражения долженствования в литовском и латышском.

Категория эвиденциала в литовском и латышском языках. Вопрос о системе форм. Степень грамматикализации. Проблема различения бесвязочного перфекта и эвиденциала. Отношение эвиденциала к системе модальных форм глагола.

*к. филол. н. ст. преп. А. В. Андронов*

## История литовского языка и чтение памятников

Курс истории языка является продолжением курса сравнительно-исторической грамматики, задача его — на конкретном материале, при филологическом анализе памятников, разобрать со студентами основные вопросы исторической грамматики литовского языка (как первого балтийского языка), а также познакомиться с историей литературного языка.

Курс заканчивается зачётом.

### Введение

Проблематика истории литературного языка (объект, источники и задачи). Отношение истории литературного языка с другими разделами науки о языке. Понятие „литературный язык“. „Литературный язык“ и „язык литературы“. Формы существования национального литературного языка. Стилистическая дифференциация литературного языка. Кодификация литературного языка. Литературный язык и диалекты. Периодизация истории литовского литературного языка. Обзор исследований по истории литовского литературного языка.

### Литовский литературный язык в донациональный период

#### Литовский литературный язык в XVI–XVII в.

Начало формирования литовского литературного языка. Рукописный текст молитвы начала XVI в. М.Мажвидас — зачинатель литературного языка в Восточной Пруссии. Работа по развитию и нормированию литературного языка в Восточной Пруссии после М.Мажвидаса. М.Даукша — зачинатель литературного языка в Великом Княжестве Литовском. К.Сирвидас и другие деятели литературного языка в Великом Княжестве Литовском.

**Общая характеристика литовского литературного языка XVI–XVII в. и его развития.** Неравномерное распространение литературного языка в Восточной Пруссии и в Великом Княжестве Литовском. Взаимосвязь и взаимовлияние двух разновидностей литературного языка. Грамматическая нормализация литературного языка (грамматики Д.Клейнаса). Общие черты структуры литературного языка старого периода.

**Литовское письмо и пунктуация в XVI–XVII в.** Употребление готических букв и антиквы. Система письма М.Мажвидаса. Совершенствование её в работах Б.Вилентаса. Новые буквы в Postille С.Вольфенбютеля и в сочинениях Й.Бреткунаса. Новые письменные знаки в „žemčiuga teologiška“ С.Вайшнораса и псалтыри Й.Резы. Новаторство алфавита Д.Клейнаса. Алфавит текста молитвы начала XVI в. Система письменных знаков у М.Даукши. Отличительные черты сочинений литовских кальвинистов. Алфавит К.Сирвидаса и его распространение в позднейших католических изданиях. Отсутствие строгих принципов орфографии в текстах XVI–XVII вв. Неустановившееся написание *a*, *ai* и *ai* после мягких согласных. Фонетическое написание носовых гласных. Применение дифференцирующего принципа в написании гласных. Фонетический и морфологический принципы в написании согласных. Разнообразные способы обозначения мягкости согласных. Удвоение согласных на письме. Непоследовательность в употреблении заглавных букв и слитном или раздельном написании слов.

**Отношение литературного языка и диалектов в XVI–XVII в.** Жемайтские и аукштайтские элементы в сочинениях М.Мажвидаса. Аукштайтская основа языка сочинений Б.Вилентаса. Преобладание аукштайтских элементов в сочинениях Й.Бреткунаса. Смещение диалектов в *Postille* Вольфенбютеля. Стремление избегать жемайтизмов в „*žemčiuga teologiška*“ С.Вайшнораса. Решительный поворот к западноаукштайтскому диалекту Пруссии в псалтыри Й.Резы. Утверждение аукштайтской традиции в грамматиках Д.Клейнаса. Отражение диалекта дзуков в рукописном тексте молитвы начала XVI в. „Среднеаукштайтское“ наречие (восточной части диалекта западных аукштайтов) в сочинениях М.Даукши. Диалектная основа сочинений литовских кальвинистов. Черты восточноаукштайтского и дзуковского диалекта в в тексте Анонимного катехизиса 1605 г. Преобладание восточноаукштайтского наречия („*puntininkš*“) в сочинениях К.Сирвидаса и текстах евангелий XVII в. Восточная основа перевода катехизиса Белармина (1677). Сплетение жемайтских и аукштайтских элементов в сборнике песнопений С.Славочинского.

**Фонологические особенности литовского литературного языка XVI–XVII в.** Сохранение старого *ā* в некоторых текстах того времени. Постепенное уменьшение форм с *ā* в истории литературного языка. Чередование *a/e* в начале слова. Реликты старого *ei* в текстах XVI–XVII в. Существование носовых гласных *a, e, u, i* в фонологических системах некоторых вариантов литературного языка. Важнейшие этапы процесса деназализации носовых гласных. Случаи контракции  $e + a > ā > o$ . Исконное *ž* в приставке и предлоге *iš*. Протетические *j* и *v*. Случаи отсутствия вставки *j* и *v*. Новые согласные фонемы в системе литературного языка XVI–XVII в.

**Морфологические особенности литовского литературного языка XVI–XVII в.** Вариации в склонении имён. Бóльшая представленность форм с согласными, *ju-* и *i-*основами. Окончание *-mui* в дательном падеже единственного числа. Энклитические местоимения *m(i), t(i)*. Окончание дательного падежа множественного числа *-mus*. Постпозиционные местные падежи. Местный падеж множественного числа с окончанием *-su*. Архаические формы местоименных прилагательных. Архаичные формы числительных. Изменения в роде у существительных и числительных. Тематическое и атематическое спряжение глаголов. Старые личные окончания глагола. Форма прошедшего времени *bit(i)*. Формы прошедшего времени с суффиксом *-ino-*. Формы прошедшего многократного времени с суффиксами *-lavo, -dlavo*. Формы сослагательного наклонения с формантом *-b-*. Формы императива и опатива. Архаичные формы причастий от глаголов *būti* и *eiti* с основами *sant-* и *ent-*. Двойственное число имён и глаголов. Архаичные формы наречий, предлогов, послелогов, приставок. Архаичные союзы и частицы.

**Синтаксические особенности литовского литературного языка XVI–XVII в.** Своеобразные случаи употребления падежей. Родительный падеж с глаголами памяти (*verba memoria*). Дательный падеж с возвратными глаголами, обозначающими наблюдение. Дательный самостоятельный (*dativus absolutus*). Двойной винительный. Предикативный творительный падеж. Творительный падеж с афективными глаголами. Употребление локатива. Своеобразные случаи употребления предлогов. Употребление предлога *ant* для обозначения времени, назначения, сравнения и выделения, отношения. Употребление предлогов *iki* и *prie(g)* с дательным падежом. Предлог *iš* для обозначения причины. Конструкции с предлогами *nuog(i)* и *per* для обозначения деятеля. Соотношение падежных и предложных конструкций. Употребление

местоимений *mano, tavo* как возвратных. Перифрастическое образование форм сравнительной степени прилагательных и наречий. Различия в употреблении причастий и квазипричастий. Супин. Особенности употребления союзов. Порядок слов. Безличные инфинитивные предложения. Общая характеристика структуры предложения в литовском литературном языке XVI–XVII в.

**Лексика и фразеология литовского литературного языка XVI–XVII в.** Соотношение собственно литовской и заимствованной лексики. Количественная и качественная характеристика народной литовской лексики. Архаические слова в литературном языке того времени. Создание неологизмов и их дальнейшая судьба. Особенности образования неологизмов. Различия в значении слов. Виды заимствований. Обилие славизмов в текстах того времени. Причины появления славянских заимствований. Германизмы. Латинизмы. Гебраизмы. Адаптация заимствований. Наиболее характерные тенденции употребления заимствований. Трактовка заимствований с точки зрения развития литературного языка. Наиболее характерные фразеологизмы в текстах XVI–XVII в.

**Стили литовского литературного языка XVI–XVII в.** Преобладание церковного стиля. Обилие религиозных терминов, калькированных синтаксических конструкций в церковном стиле. Жанровые различия церковного стиля. Создание канцелярского стиля в системе литературного языка. Трафаретные формулы и специфическая терминология канцелярского стиля. Зарождение беллетристического стиля. Элементы этого стиля в религиозных текстах. Беллетристические произведения светского характера (протоколы, панегирики, эпитафии, дедикации) и особенности их языка.

**Первые грамматики и словари литовского языка.** Проблема первой грамматики литовского языка. Грамматика К.Сапунаса, её назначение, структура и значение. „Grammatica Litvanica“ и „Compendium Litvanico-Germanicum“ Д.Клейнаса. Назначение, структура, источники грамматик Д.Клейнаса, их роль в развитии литовского литературного языка. Словарь К.Сирвидаса, его издания, назначение; литовская лексика в этом словаре. Рукописные словари XVII в. и их историческая ценность.

### **Литовский литературный язык в XVIII в.**

Упадок литературного языка в Великом Княжестве Литовском. Засорение церковно-книжного стиля полонизмами и латинизмами. Анонимная грамматика 1737 г. Создание церковного койнэ. Озабоченность развитием литературного языка в начале XVIII в. в Восточной Пруссии (трактат М.Мерлинаса). Редактирование религиозных текстов (библейских текстов и сборников песнопений) с точки зрения языка и языковые споры. Первые попытки создания религиозной литературы в Восточной Пруссии и особенности её языка. „Metai“ К.Донелайтиса — новый этап в истории литературного языка. Стилистические особенности языка Донелайтиса. Грамматики и словари литовского языка в Восточной Пруссии в XVIII в. Их значение для развития литературного языка.

## **Литовский литературный язык национального периода**

### **Литовский литературный язык в первой половине и середине XIX в. (до 1883 г.)**

Исторические условия развития литовского литературного языка. Упадок литературного языка в Восточной Пруссии и распространение германизмов. Возрождение литературного языка в Литве. Попытки жемайтских авторов в его развитии и очищении. Тенденция к очищению литературного языка в произведениях Ю.Гедрайтиса, А.Клементаса, С.Вадунаса, Д.Пошки, С.Станявичюса, С.Даукантаса, М.Валанчюса, А.Баранаускаса и др. Нормативизация грамматики литературного языка (грамматики С.Станявичюса, К.Касакаускаса, Ю.Чюлды, К.Даукши). Грамматики литовского языка А.Шлейхера и Ф.Куршайтиса; их назначение, структура, роль в развитии литовского литературного языка. Развитие лексикографической деятельности (словари Д.Пошки, С.Даукантаса, А.Юшки, Г.Нессельмана, Ф.Куршайтиса).

**Проблема соотношения литературного языка и диалектов.** Взгляды на эту проблемы Д.Пошки, А.Клементаса, С.Станявичюса, С.Даукантаса, Й.Юшки, Л.Ивинскиса, К.Алекнавичюса и др. Теория А.Баранаускаса о согласовании диалектов и её популярность. Отражение разных диалектов в литературном языке. Авторы, писавшие на основе жемайтского диалекта (особенности языка Д.Пошки, С.Станявичюса, С.Даукантаса, М.Валанчюса). Пропаганда восточноаукштайтского диалекта (сочинения А.Страздаса, В.Ажукалниса, К.Алекнавичюса, А.Баранаускаса и др.). Сочинения, написанные западноаукштайтский диалект (грамматика М.Марцинскаса, „Ramokslai“ А.Татаре и др.). Попытки реформ литовского письма.

### **Литовский литературный язык в конце XIX — начале XX в.**

Сложение литовского национального литературного языка. Окончательное укрепление западноаукштайтского (южной части) диалекта в литературном языке. Особенности языка газет „Auра“ и „Varpas“. Нормализация национального литературного языка; унификация орфографии, исключение диалектизмов, очищение и обогащение синтаксиса и лексики. Роль Й.Яблонскиса в создании и нормализации литовского национального литературного языка. Его лингвистические взгляды, основания и критерии нормирования литературного языка. Грамматика Пятрася Кряушайтиса 1901 г. и её значение для развития нормы литературного языка. Деятельность К.Буги в области нормирования литовского литературного языка. Создание публицистического стиля. Развитие беллетристического стиля (особенности языка произведений Майрониса, Жемайте, Вайжгантаса, Креве и др. классиков литовской литературы).

### **Литовский литературный язык в период национальной независимости**

Расширение сферы употребления литературного языка и его стабилизация. Провозглашение государственного статуса литовского языка. Актуальные задачи нормирования литературного языка. Грамматика Й.Яблонскиса 1922 г. Журнал „Gimtoji kalba“ и его роль в нормативизации литературного языка. Проявления крайнего пуризма в терминологии. Значение известных литовских писателей (Венолис, П.Цвирка, В.Миколайтис-Путина, С.Нерис и др.) в истории литовской литературы.

### **Литовский литературный язык в годы советской власти**

Сужение сферы использования литовского языка. Русификация. Негативное влияние двуязычия. Нивеляция диалектов. Литовский язык за пределами Литвы. Развитие литуанистических исследований. Работа по развитию литовского литературного языка.

### **Литовский язык в новой независимой Литве**

Внимание к литовскому языку в период национального пробуждения. Возвращение литовскому языку статуса государственного. Забота о литовском языке и развитии культуры речи. Борьба с инородными элементами в языке науки, делопроизводства и средств массовой информации.

#### **Литература**

Z.Zinkevičius. Lietuvių kalbos istorija. T.III–VI. Vilnius, 1989-1995.

J.Palionis. Lietuvių literatūrinės kalbos istorija. Vilnius, 1979.

## **История латышского языка и чтение памятников**

Курс истории языка является продолжением курса сравнительно-исторической грамматики, задача его — на конкретном материале, при филологическом анализе памятников, разобрать со студентами основные вопросы исторической грамматики латышского языка (как первого балтийского языка), а также познакомиться с историей литературного языка.

Курс заканчивается зачётом.

### **Введение**

Понятие и специфика латышского литературного языка. Литературный язык и язык художественной литературы. Устная форма литературного языка. Письменная форма литературного языка как отражение устной формы. Отношение диалектов и литературного языка. Многообразие стилей литературного языка, их историческая и социальная обусловленность. Особенности истории латышского литературного языка по сравнению с историями других литературных языков.

Основные характеристики латышского литературного языка. Сфера употребления литературного языка. Вопрос об общности и различии устного и письменного литературного языка. Языковые нормы, их формирование.

Происхождение и развитие латышского литературного языка. Начало и источники литературного языка. Внутренние законы языкового развития. Связь развития языка с историей народа.

Источники, методы и система изучения истории латышского литературного языка. Специфика истории литературного языка в сопоставлении с другими разделами языкознания. Литературная форма латышского языка и письменный латышский язык эпохи феодализма. Периодизация истории латышского литературного языка.

## **История латышского письма**

Вопрос о древних латышских письменах. Исторические, археологические, фольклорные, этнографические и лингвистические свидетельства о древних письменах латышей. Виды древних письмен. Местные и заимствованные письмена.

Старолатышское письмо. Причины появления латышской письменности в XVI в. Памятники латышского языка XVI в. Построение старолатышского письма на основе средненижнемецкого. Переход к системе, основывающейся на нововерхнемецкой орфографии. Влияние других систем письма. Принципы орфографии и их формирование. Попытки реформ в первой половине XIX в.

Новолатышское письмо. Проекты реформирования письма на основе латинской, русской и других систем. Вопросы письма в работах младолатышей. Реформа письма 1876 г.

Верхнелатышское письмо. Его формирование на основе польского письма и основные особенности. Перерывы в истории верхнелатышской письменности в XIX и XX вв. Отношение верхнелатышской письменности к общенациональной латышской письменности. Современное состояние верхнелатышской письменности.

Латышское письмо в эпоху формирования национального литературного языка и в наши дни. Вклад языковедов в подготовку реформы орфографии 1908 г. Основные черты орфографии 1908 г. и позднейшие её модификации. Проблема написания интернационализмов. Законы об орфографии и орфографические словари. Проблемные случаи орфографии.

Вопросы пунктуации в истории латышской письменности. Формирование системы знаков препинания, её развитие.

## **Литературная форма народного латышского языка**

Латышские народные песни как источник истории латышского литературного языка. Отношение литературного языка и диалектов. Влияние на язык структуры строфы, особенностей метра и пения.

Вопросы истории фольклорной лексики. Периодизация истории латышской лексики. Унаследованная от праиндоевропейского и общебалтийского языка лексика. Заимствования из финноугорских, славянских и германских языков.

Лексическая стилистика в классических латышских народных песнях. Понимание стиля применительно к народным песням. Диминутивы. Переносы значения слов. Эвфемизмы, эпитеты. Типы и использование междометий в народных песнях.

Особенности морфологии и вопросы словообразования в народных песнях. Особенности, обусловленные метром. Сохранение архаичных форм.

Синтаксис и синтаксическая стилистика в народных песнях. Типы и особенности структуры словосочетаний. Глагольные и именные словосочетания. Грамматический центр предложения. Второстепенные члены. Лексикостилистические обороты: сравнения, тавтология, ковариация.

## **Старолатышский письменный язык**

Старолатышский письменный язык эпохи феодализма в представлении иностранных авторов. Лексические и грамматические особенности первых

старолатышских текстов. Отражение исконных латышских особенностей. Проявления иноязычного влияния.

Лексические и грамматические особенности старолатышского письменного языка среднего периода. Г.Манцель, К.Фюрекер. Первые словари и грамматики. Языковые особенности перевода Библии; значение перевода Библии для развития письменного языка.

Лексические и грамматические особенности старолатышского письменного языка позднего периода. Начало формирования стилей. Г.Стендер, Е.Ланге, А.Стендер, А.Биленштейн, Г.Браже и К.Ульманис. Отношение авторов к латышскому языку. Периодические издания XVIII и XIX вв. Отражение языковых особенностей различных районов Латвии.

### **Новолатышский письменный язык**

Формирование единого латышского литературного языка. Борьба против немецкого влияния в языке. Обогащение письменного языка на основе примера народной речи и языка фольклора. Основные сферы языковой деятельности младолатышей. Использование сравнительного языкознания.

Ю.Алунанс, К.Баронс, А.Кронвальдс, К.Биезбардис, К.Валдемарс. Установка на сохранение латышского языка и народа. Теория и практика языка. Образование новых слов. Интернационализмы.

Словари и грамматики. Отражение новых слов в словарях. Грамматические описания латышского языка. Создание национальной грамматической терминологии.

Формирование научной и научно-популярной терминологии. Термины и их источники. Начало развития терминологии отдельных отраслей знания.

Формирование стилей. Ориентация на выработку латышских стилей. Основные особенности отдельных стилей.

### **Период национального латышского литературного языка**

Решение основных вопросов создания единого национального латышского литературного языка. Формирование лексического состава и его отражение в словарях. К.Мюлленбах и его словарь латышского языка. Изучение проблем грамматики. Я.Эндзелин и его грамматика латышского языка.

Развитие стилей. Публицистический стиль „Нового течения“. Полемический стиль. Газетный стиль. Дальнейшее развитие научного и научно-популярного стиля.

Вклад отдельных авторов в развитие языка. Э.Вейденбаумс, Райнис, Р.Блауманис, Я.Яунсудрабиньш и др. авторы (с точки зрения их языка).

Формирование научной терминологии. Терминологические комиссии, бюллетени и словари. Пуризм.

Основные направления разработки латышского языкознания в XX в. Основные авторы и исследования. Диалектология, историческая грамматика, история литературного языка, топонимия, культура речи, математическая лингвистика, балтийское языкознание, другие разделы.

#### **Литература**

- A.Ozols. Veclatviešu rakstu valoda. Rīga, 1965.  
 A.Ozols. Latviešu tautasdziesmu valoda. Rīga, 1961, 1933<sup>2</sup>.  
 A.Bergmane, A.Blinkena. Latviešu rakstības attīstība. Rīga, 1986.

## Древнепрусский язык

Знакомство с материалом древнепрусского языка необходимо при подготовке специалистов по балтийскому языкознанию. Настоящий курс предполагает освещение основных вопросов грамматики и истории древнепрусского языка. Особое внимание уделяется комментированному чтению текстов.

Курс заканчивается зачётом.

### Введение

Место древнепрусского языка среди других балтийских языков. Важнейшие черты сходства и различия между древнепрусским и литовским, древнепрусским и латышским языками. Древнепрусский язык и славянские языки. Заимствования из германских и славянских языков в древнепрусском (лексика, синтаксис).

Диалекты древнепрусского языка и их особенности.

Источники изучения истории древнепрусского языка: памятники письменности, ономастика. История изучения древнепрусского языка: грамматики и словари, собрания имён собственных. Известные исследователи древнепрусского языка.

### Фонетика

Общая характеристика фонологической системы древнепрусского языка. Графика древнепрусского языка. Обозначение долготы гласных. Обозначение носовых согласных. Смещение этимологического и фонетического принципа. Обозначение смягчения согласных. „Лишние“ буквы. Отличия древнепрусской графики от старолитовской и старолатышской.

**Вокализм.** Система гласных фонем древнепрусского языка. Долгие и краткие гласные. Дифтонги и дифтонгические сочетания. История возникновения системы гласных. Чередование гласных (исконное и новое). Позиционные изменения гласных (выпадение, вставка, диссимиляция). Вокализм конца слова.

**Консонантизм.** Система согласных фонем древнепрусского языка. Дифференциальные признаки. Позиционные изменения согласных (диссимиляция, ассимиляция, чередование глухих и звонких, вставка и выпадение согласных). История возникновения системы согласных древнепрусского языка.

Передача несвойственных для прусского звуков в заимствованиях.

**Просодические единицы.** Ударение древнепрусского языка. Слоговые акценты древнепрусского языка, особенности их обозначения в памятниках. Соотношение древнепрусских и литовских, древнепрусских и латышских слоговых акцентов.

### Морфология

#### Склонение

Морфологические категории имени. Варианты форм и основ. Особенности именного словообразования (композиты, суффиксальные существительные).

**Имя существительное.** Типы склонения; чередование согласных в основе.

**Имя прилагательное.** Склонение неместоименных и местоименных прилагательных. Образование степеней сравнения, сравнительные конструкции.

**Имя числительное.** Разряды и склонение числительных. Особенности словосочетаний с числительными.

**Местоимение.** Разряды и склонение местоимений. Особенности употребления местоимений.

### Спряжение

Морфологические категории глагола. Система глагольных форм. Проблема аналитических форм (перфект, пассив). Формообразовательные основы глагола и словоизменительные классы. Система личных окончаний. Особенности глагольного словообразования. Возвратные глаголы.

**Verbum finitum.** Система времён изъявительного наклонения. Типы спряжения глаголов в настоящем времени, разновидности основ презенса. Спряжение глаголов в прошедшем и будущем времени. Сослагательное наклонение. Повелительное наклонение.

**Verbum infinitum.** Система причастных форм древнепрусского языка. Образование причастий, их функции.

Инфинитив.

### Неизменяемые части речи

**Наречие.** Возникновение и словообразование наречий.

**Предлог.** Соотношение предлогов и приставок.

**Союз.** Подчинительные и сочинительные союзы.

**Частица.**

**Междометие.**

## Синтаксис

Особенности синтаксиса древнепрусского языка. Порядок слов. Синтаксис падежей. Влияние немецкого языка на синтаксис прусских текстов.

## Лексика

Основные слои лексики древнепрусского языка с точки зрения происхождения. Особенности адаптации заимствований. Варваризмы.

## Литература

В.Н.Топоров. Прусский язык. Словарь. Т. 1–5. М., 1975–1990.

J.Endzelīns. Senprūšu valoda. Rīga, 1943.

(J.Endzelīns. Darbu izlase. Sēj. IV<sub>(2)</sub>. Rīga, 1982. — 9.–351. lpp.)

= J.Endzelīn. Altpreussische Grammatik. Riga, 1944 (без словаря)

M.Kluisis. Prūsų kalba, T. I. Naujosios prūsų kalbos gramatika. Vilnius, 1989.

V.Mažiulis. Prūsų kalbos etimologijos žodynas. T. 1–4. V., 1988–1997.

Prūsų kalbos paminklai. / Parengė V.Mažiulis. T. 1–2. V., 1966–1981.

W.R.Schmalstieg. Old Prussian. The Pennsylvania University Press, 1973.

W.R.Schmalstieg. An Old Prussian Grammar. The phonology and morphology of the three catechisms.

University Park and London, 1974.

*к.филол.н. ст. преп. А.В.Андронов*

## **Польский язык**

Курс польского языка у студентов, обучающихся по специализации «Балтистика», является факультативным, реализуется в течение двух семестров (по 4 часа практических занятий в неделю, всего 112 часов) и завершается экзаменом. Курс преследует цель расширения лингвистического и культурологического кругозора студентов, а также выработки практических навыков, позволяющих пассивно использовать польский язык (преимущественно в его письменной форме) в научной деятельности по своей специальности. В рамках курса предусмотрено освещение следующих тем.

### **Общие сведения о польском языке**

Польский язык во времени и пространстве. Польский язык среди индоевропейских и славянских языков. Польский язык в современном мире. Возникновение и развитие польского языка. Важнейшие вехи в истории польского языка. Диалектное членение польского языка. Становление литературного польского языка. История польской письменности. Контакты польского языка с другими языками. Польско-балтийские языковые контакты.

### **Фонетика и графика польского языка**

Система гласных польского языка. Просодические компоненты польской фонетики. Система согласных польского языка. Изменения гласных и согласных в потоке речи. Чередования гласных и согласных в современном польском языке. Графическая система польского языка.

### **Грамматика польского языка**

Система склонения существительных в польском языке. Склонение прилагательных в польском языке. Польские местоимения, их склонение и употребление. Польские числительные, их склонение и употребление. Личные формы глагола в польском языке, категории наклонения и времени. Категории лица, числа и рода в спряжении глагола. Категории вида и залога. Безлично-предикативные формы глагола. Образование и употребление непредикативных форм глагола (инфинитив, причастия, деепричастия, отглагольное существительное). Важнейшие польские наречия, предлоги, союзы, частицы. Важнейшие особенности польского синтаксиса.

### **Лексика польского языка**

Стилистическая стратификация лексики современного польского языка. Актуальная и устаревшая лексика в современном польском языке. Социальная стратификация современной польской лексики. Заимствования из других языков в современном польском языке. Важнейшие продуктивные словообразовательные модели в современном польском языке.

### **Важнейшие источники сведений о польском языке**

Словари польского языка (толковые, исторические, этимологические, диалектной лексики, иностранных слов, фразеологические, ортологические, двуязычные польско-русские и русско-польские). Грамматики польского языка. Важнейшие труды по истории и диалектологии польского языка.

## **Образцы польских текстов различных типов и тематики** (научный, публицистический, информационный, деловой, рекламный, художественный — прозаический, стихотворный, драматургический).

### **Основная литература**

- Ананьева Н.Е. История и диалектология польского языка. М.: МГУ, 1994.  
Кротовская Я.А., Кашкуревич Л.Г. Учебник польского языка. М.: Высш. школа, 1987.  
Мацюсович Я.В. Морфологический строй современного польского литературного языка. Ч.І. Л.: ЛГУ, 1975; Ч.ІІ. 1976.  
Тихомирова Т.С. Курс польского языка. М.: МГУ, 1988.

*к.филол.н. доц. А.В.Бабанов*

## **Элементы финно-угроведения**

Курс элементов финно-угроведения у студентов, обучающихся по специализации «Балтистика», является факультативным, реализуется в течение двух семестров (по 4 часа практических занятий в неделю, всего 112 часов) и завершается экзаменом. Курс преследует цель расширения лингвистического кругозора студентов, предполагает знакомство с субстратными по отношению к балтийским финно-угорскими (в первую очередь — прибалтийско-финскими) языками, позволяющее использовать их материал в научных исследованиях. В рамках курса предусмотрено освещение следующих тем.

Уральские языки и народы. Финно-угорские и самодийские языки.

Общие сведения об уральской языковой семье. Территории распространения уральских языков и народов. Численность носителей.

Терминологические проблемы: уральские, финно-угорские, угро-финские, прибалтийско-финские и балтийские языки.

Классификация уральских языков и диалектов. Родственные отношения между уральскими языками. Отдельные ветви уральских языков: финно-пермские, финно-волжские, прибалтийско-финские, угорские, самодийские языки.

Связи уральской семьи с другими языковыми семьями. Урало-индоевропейские (балтийские, славянские, иранские, германские) связи. Урало-алтайские связи. Урало-палеоазиатские связи.

Прародина уральских языков. Лингвистические, палеолингвистические, археологические исследования.

Письменность финно-угорских языков. Первые письменные памятники.

Очерк истории уралоистики и финно-угроведения. Современные проблемы. Научные общества, университеты, организации. Периодические издания. Конгрессы, симпозиумы, конференции.

Финно-угорская транскрипция.

Структура уральского праязыка. Фонетика. Морфология. Синтаксис. Лексика.

Сравнительная фонетика финно-угорских языков. Звуковые закономерности. Консонантизм. Вокализм. Чередования ступеней согласных. Ударение.

Сравнительная морфология финно-угорских языков. Имя и именные категории. Местоимение. Глагол и категории глагола. Объектное и безобъектное спряжение. Словообразование.

Сравнительный синтаксис финно-угорских языков. Порядок слов. Согласование. Выражение определенности/неопределенности.

Лексика финно-угорских языков. Лексика уральского происхождения. Лексика балтийского происхождения. Лексика славянского происхождения. Лексика германского происхождения.

Прибалтийско-финские языки и диалекты. Финский, эстонский, карельский, вепсский, ижорский, водский, ливский языки.

Контактные явления в прибалтийско-финских языках. Прибалтийско-финские и балтийские языки. Прибалтийско-финские языки и русский язык.

Краткий очерк грамматики прибалтийско-финских языков. Фонетика. Морфология. Синтаксис. Лексика.

Особенности развития и функционирования ливского языка.

#### Литература

Основы финно-угорского языкознания. Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков. М., 1974.

Основы финно-угорского языкознания. Прибалтийско-финские, саамские и мордовские языки. М., 1975.

Хайду П. Уральские языки и народы. М., 1985.

Языки мира. Уральские языки. М., 1993.

*асс. И.С. Николаев*

# СПЕЦКУРСЫ

## Акцентология литовского языка

Литовский язык представляет чрезвычайно благодарный материал для применения метода морфологической акцентологии к описанию акцентологической системы. До сих пор литовская акцентуация, однако, не описана полностью с этих позиций. В спецкурсе намечается подход к такому описанию, рассматриваются различные модели морфологического описания ударения. Кроме того, на примере литовского языка могут быть проиллюстрированы многие проблемные случаи интерпретации перемещения ударения в морфологизованных акцентных системах, что полезно для дальнейшего исследования акцентуации в других языках.

### Введение

Общая (типологическая) характеристика просодической системы литовского языка. Слоговой акцент, его разновидности и обозначение. Произношение безударных слогов. Функции слоговых акцентов. Ударение — слова, фразовое, логическое. Проблема ударения в односложных словах. Слова с двумя ударениями. Функции ударения.

Объект, задачи и связь акцентологии с другими разделами науки о языке. Практическое значение акцентологии.

Общая характеристика традиционных акцентологических описаний.

### Метод

Метод морфологической акцентологии (общие принципы, история разработки). Статический и динамический аспект в морфологическом описании ударения. Основные понятия морфологической акцентологии. Проблема соотношения слога и морфемы.

Основные акцентологические характеристики морфем и принципы постановки ударения. Акцентная сила и морфологический принцип. Атрактивность и морфонологический принцип. Акцентные парадигмы. Проблемные случаи для морфологической интерпретации ударения. Доминантность.

Анализ теорий П.Гарда, В.А.Дыбо, Б.Стунджи.

### Материал

Слоговой акцент, его разновидности и обозначение. Обозначение кратких ударных слогов. Произношение безударных слогов. Функции слоговых акцентов. Метатония.

Общие законы литовской акцентуации. Акцентуация конца слова и односложных слов. Слоговой акцент предпоследнего слога изменяемых слов, способы его определения. Слоговые акценты более удалённых от конца слова слогов, возможности их установления.

Акцентуация имён существительных. Акцентные парадигмы, их основные признаки. Акцентуация приставочных существительных. Суффиксы, имеющие постоянное ударение. Двойкий акцент суффиксов *-aitis*, *-ienė*, *-onas*, *-ūnas* и акцентуация производных с этими суффиксами. Акцентуация производных с суффиксами *-iava*, *-sena*, *-tojas*. Акцентуация существительных с суффиксами *-ainis*, *-atvė*, *-elis*, *-ėlis*, *-ėsis*, *-ietis*, *-ikas*, *-ykla*, *-yklė*, *-ynė*, *-ystė*, *-okas*, *-oklis*, *-onė*, *-otė*, *-ovas*, *-uoklis*, *-uolis*, *-utis*, *-užis*. Акцентуация производных с суффиксами *-ininkas*, *-inė*, *-tuvas*, *-imas*, *-ulyš*, *-inys*, *-esys*, *-uva*.

Акцентуация приставочных существительных. Акцентуация сложных имён существительных. Типы акцентуации интернационализмов.

Акцентные парадигмы прилагательных. Акцентуация суффиксальных прилагательных. Суффиксы, имеющие постоянное ударение. Акцентуация производных с суффиксами *-anas*, *-esnis*, *-imas*, *-inas*, *-iškas*, *-iškis*, *-iukas*, *-onis*, *-utinis*, *-utis*. Двойкая акцентуация производных с суффиксом *-inis*, *-inė*. Акцентуация несогласуемых форм прилагательных. Типы акцентуации местоименных прилагательных.

Акцентуация числительных. Акцентуация количественных (обычных, множественных и собирательных) и дробных числительных. Типы акцентуации порядковых числительных.

Акцентуация местоимений. Местоимения с постоянным ударением. Местоимения, акцентуируемые как прилагательные 3 акцентной парадигмы. Местоимения, акцентуируемые как прилагательные 4 акцентной парадигмы. Местоимения, акцентуируемые как существительные и прилагательные 4 акцентной парадигмы. Акцентуация односложных местоимений. Особо акцентуируемые местоимения.

Акцентуация глаголов. Акцентуация основных форм глагола. Акцентуация форм настоящего и прошедшего однократного времени. Акцентуация форм прошедшего многократного и будущего времени. Сослагательное, повелительное и желательное наклонение. Акцентуация приставочных глаголов. Особенности акцентуации возвратных глаголов.

Акцентуация причастий. Причастия действительного и страдательного залога. Особенности акцентуации местоименных форм причастий. Акцентуация полупричастий, квазипричастий, супина и „глагольного определителя“.

Особенности акцентуации наречий. Наречия, образованные от прилагательных. Наречия, образованные от причастий. Акцентуация прочих наречий. Акцентуация форм степеней сравнения наречий.

Акцентуация предлогов, союзов, частиц.

Акцентуация междометий и звукоподражательных слов.

### Литература

- A.Laigonaite. Lietuvių kalbos akcentologija. Vilnius, 1978.  
 B.Stundžia. Lietuvių bendrinės kalbos kirčiavimo sistema. Vilnius, 1995.  
 P.Garde. Histoire de l'accentuation slave. T. 1–2. Paris, 1976.  
 В.А.Дыбо. Морфологизованные парадигматические акцентные системы: Типология и генезис. Т. 1. Москва, 2000.

к. филол. н., ст. преп. А.В.Андронов

## **Балто-славянские языковые отношения**

Вопрос о балто-славянских языковых отношениях уже не одно столетие привлекает к себе внимание специалистов по балтийскому, славянскому и индоевропейскому языкознанию. Исключительно важное значение балтийских (в первую очередь литовского) языков для индоевропейского и, особенно, для славянского языкознания хорошо известно. Еще в середине XIX века известный русский славист А.Гильфердинг писал: „Без литовского языка научное исследование славянского невозможно, невысказано, и одна из главнейших причин тех ошибок, в которые впадали некоторые наши ученые, рассуждавшие о законах и свойствах славянской речи, состоит именно в том, что они не брали в соображение фактов, представляемых языком литовским“. Открытие в Санкт-Петербургском университете специализации по балтийскому языкознанию настоятельно требует от студентов основательного ознакомления с одной из важнейших теоретических и практических проблем исторической грамматики балтийских языков – проблемы балто-славянских языковых отношений.

*Формы проверки и контроля.* 1. Консультации в течение всего учебного года.  
2. Собеседование в конце каждого семестра.

### **Введение**

Сравнительно-исторический метод в языкознании и определение степени родства между отдельными индоевропейскими языками. Фонетические соответствия в основных индоевропейских языках. Различия между фонетическими соответствиями и случайными звуковыми совпадениями. Ряды фонетических изменений и фонетических соответствий, причины возникновения последних. Лексические и грамматические изоглоссы и их роль в определении степени родства между языками.

### **Принципы отбора лексических изоглосс**

История изучения изоглосс. Общие новообразования и общие архаизмы. Принципы эксклюзивности и массовости изоглосс. Разные типы эксклюзивности: изоглоссы эксклюзивные в фонетическом, словообразовательном и семантическом отношении. Особая роль терминологических изоглосс.

### **Гипотезы о характере балто-славянских языковых отношений**

Идеи о выделении северной группы индоевропейских языков (балтийский, германский и славянский). Теория *Alteuropäisch*. Гипотеза о славянском происхождении балтийских языков. Вопрос о едином балто-славянском праязыке, о балто-славянской эпохе и т.п. Сторонники и противники идеи о балто-славянском языковом единстве. Гипотеза о вторичном сближении балтийских и славянских языков. „Языковой союз“ как возможная (или невозможная?) форма балто-славянских языковых отношений. Гипотеза о славянском как о сравнительно позднем отпочковании от периферийного западно-балтского диалекта. Славянский как результат последовательного „наслоения“ италийского и иранского суперстрата на балтийский субстрат.

### **Анализ балто-славянских лексических изоглосс**

Статистические данные по сравнению балто-славянских и индо-иранских изоглосс. „Балто-славянский словарь“ Р.Траутмана. Реакция на идеи о балто-славянском языковом единстве. Недостатки анализа балто-славянских лексических изоглосс: а) в значительном числе случаев сопоставления проводятся лишь на корневом уровне; б) семантически сомнительные сопоставления; в) в словаре

Р.Траутмана в качестве балто-славянских лексем нередко гипотетически восстанавливаются слова, реально отсутствующие в балтийских или славянских языках; г) совершенно недостаточное привлечение диалектного материала. Балтийский материал и славянские этимологии. Славянский материал и балтийские этимологии. Выборочные примеры балто-славянских лексических изоглосс, не отмеченных в работах по балтийскому и славянскому языкознанию.

### **Анализ балто-славянских грамматических изоглосс**

Сопоставление фонетических и грамматических изоглосс как теоретическая база сравнительно-исторического метода в индоевропейском языкознании. Параллели в фонетическом развитии балтийских и славянских языков (непоследовательная сатемность, палатализация, рефлексы слогообразующих сонантов и др.). Почти полная идентичность словообразовательных моделей в балтийских и славянских языках: общность значительной части суффиксов, исключительная близость системы причастий, кратких и полных прилагательных. Славянские прилагательные на *-ъкъ* и литовские прилагательные на *-us*. Единая парадигма склонения существительных, например, типа лит. *žvėrys* и рус. *звѣрь*.

### **Исконное родство и заимствования**

Критерии разграничения исконной и заимствованной лексики в балто-славянском ареале: фонетический, словообразовательный, географический, семантический. Фонетическая субституция в процессе заимствования и фонетические соответствия в исконно родственных словах. Образование „гибридных“ слов в процессе взаимных заимствований. Общие заимствования из третьих индоевропейских и неиндоевропейских источников. Балтийские заимствования в славянских языках, не отмеченные в специальной литературе.

### **Балтийская гидронимия бассейна Оки**

История вопроса. Работы К.Буги, М.Фасмера, В.Н.Топорова, В.В.Седова и др. Методика ономастических исследований: сопоставления „по сходству звона“ (выражение В.К.Третьяковского) и метод „шарады“. Разграничение между словосложением и суффиксацией. Словообразовательный критерий при этимологизации ономастики как основа объективного анализа. Что такое словообразовательная система в ономастике: р. *Гжель(ка)*, *Мажок* и др. Словообразовательные модели. Чередование суффиксов. Выборочные балтийские этимологии гидронимов бассейна Оки (рр. *Абольня*, *Вакарин*, *Москва*, оз. *Шукстели* и др.). Гидронимы Верхнего Поднепровья и бассейна Оки. Исконное родство и заимствования в гидронимии (resp. в ономастике): р. *Нявка*. Семантические группы балтийских гидронимов бассейна Оки. Вопрос о восточной границе балтийской гидронимии. Ее связь с западными балтами (В.Н.Топоров, В.В.Седов) или с балтами восточными. Балтийская гидронимия бассейна Оки в свете данных археологии и истории.

## Литература\*

- Аникин А.Е. Этимология и балто-славянское лексическое сравнение в праславянской лексикографии. Новосибирск, 1998.
- Иванов Вяч.В., Топоров В.Н. К постановке вопроса о древнейших отношениях балтийских и славянских языков. М., 1958.
- Курилович Е. О балто-славянском языковом единстве // Вопросы славянского языкознания. 1958. Вып. 3. С. 15–49.
- Лаучюте Ю.А. Словарь балтизмов в славянских языках. Л., 1982.
- Мартынов В.В. Праславянская и балто-славянская суффиксальная деривация имен. Минск, 1973.
- Откупщиков Ю.В. *Opera philologica minora*. СПб., 2001. См. разделы:
- а) О принципах отбора лексических изоглосс. С. 131–139.
  - б) Балтийский и славянский. С. 294–306.
  - в) Балто-славянская проблема (лексический материал и методы исследования). С. 306–320.
  - г) Из истории балто-славянских лексических отношений. С. 320–329.
  - д) К гипотезе о балто-славянском „языковом союзе“. С. 329–335.
  - е) Литовский язык и праславянские реконструкции. С. 335–346.
  - ж) Литовские и славянские прилагательные с -и-основой. С. 346–361.
  - з) Несколько заметок о славянских балтизмах. С. 362–363.
  - и) О балтийской гидронимии бассейна Оки. С. 363–365.
  - й) Балтийские гидронимы Мордовии. С. 365–366.
- Порциг В. Членение индоевропейской языковой области. М., 1964.
- Серебрянников Б.А. Волго-Окская топонимика Европейской части СССР // Вопросы языкознания. 1955, № 6.
- Смолицкая Г.П. Гидронимия бассейна Оки. М., 1976.
- Топоров В.Н. К проблеме балто-славянских языковых отношений // Актуальные проблемы славяноведения. М., 1961. С. 211–218.
- Топоров В.Н., Трубачев О.Н. Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья. М., 1962.
- Трубачев О.Н. Ремесленная терминология в славянских языках. М., 1966.
- Эндзелин Я. Славяно-балтийские этюды. Харьков, 1911.
- Georgiev V.I. Introduction to the History of the Indoeuropean Languages. Sofia, 1981. См. раздел: The Balto-Slavic Language Unity. P. 263 sqq.
- Lehr-Splawiński T. Wspólnota językowa balto-słowiańska a problem etnogenezy Słowian // *Slavia antiqua*. 1953. Vol. IV. S. 1–21.
- Schmidt J. Die Verwandtschaftsverhältnisse der indogermanischen Sprachen. Weimar, 1872.
- Skardžius P. Die slavischen Lehwörter im Altlitauischen. Kaunas, 1931.
- Stang Chr.S. Einige Bemerkungen über das Verhältnis zwischen den slavischen und baltischen Sprachen // *Norsk Tidsskrift Sprogvidenskap*. 1939. Bd. XI. S. 85–98.
- Trautmann R. Baltisch-Slavisches Wörterbuch. Göttingen, 1923.
- Watson K.Fr. Ueber die Abstammung der lettischen Sprache von der slavisch-russischen... // *Jahresverhandlungen der kurl. Gesellschaft für Literatur und Kunst*. Mitau, 1822. Bd. II.

*д. филол.н., проф. Ю.В.Откупщиков*

\* В этих работах (в частности, в указанной книге автора настоящей программы) можно найти более подробные ссылки на весьма обширную литературу по балто-славянской проблеме. Обзор исследований по этой теме, вышедших до 1959 года см. в статьях: Боголюбова Н.Д., Якубайтис Т.А. История разработки вопроса о балто-славянских языковых отношениях // *Rakstu krājums. Veltījums... J.Endzelīnam*. Rīga, 1959. P. 331–375; Топоров В.Н. Новейшие работы в области изучения балто-славянских языковых отношений // *Вопросы славянского языкознания*. 1958. Вып.3. С. 134–161.

## УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА

После второго года обучения студенты специализации проходят месячную практику в Литве или Латвии — в зависимости от основного изучаемого балтийского языка. Главной целью практики является погружение в языковую среду, чрезвычайно важное для развития устной речи учащихся, а также непосредственное ознакомление с национально-культурными особенностями изучаемого народа. Для студентов организуются практические занятия по языку, лекции на актуальные темы современной баллистики, они знакомятся с научно-исследовательской работой, проводимой в академических институтах и университетах. Большое внимание уделяется посещению музеев и экскурсиям. Чрезвычайно важным аспектом практики является участие в организуемых в Литве и Латвии диалектологических или фольклорных экспедициях: по возможности в каждый отряд направляется по одному студенту.

Отчёт по практике принимается в виде развёрнутого реферата на выбранную тему (на изучаемом языке).

*к. филол. н., ст. преп. А.В.Андронов*

## СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ .....	3
УЧЕБНЫЙ ПЛАН СПЕЦИАЛИЗАЦИИ 021726 «БАЛТИСТИКА».....	4
ОСНОВНЫЕ КУРСЫ .....	5
Литовский язык (как первый балтийский язык).....	5
Литовский язык (как второй балтийский язык).....	9
Латышский язык (как первый балтийский язык) .....	9
Латышский язык (как второй балтийский язык) .....	14
Введение в балтийскую филологию .....	14
Сравнительно-историческая грамматика балтийских языков .....	17
Теоретическая сопоставительная грамматика балтийских языков .....	24
Балтийская диалектология.....	39
ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ КУРСЫ .....	44
Культура речи литовского языка (как первого балтийского языка) .....	44
Культура речи литовского языка (как второго балтийского языка).....	46
Культура речи латышского языка (как первого балтийского языка).....	46
Культура речи латышского языка (как второго балтийского языка).....	49
Проблемы сравнительно-исторической грамматики балтийских языков .....	50
Проблемы теоретической сопоставительной грамматики балтийских языков.....	50
История литовского языка и чтение памятников .....	52
История латышского языка и чтение памятников .....	56
Древнепрусский язык.....	59
Польский язык .....	61
Элементы финно-угроведения .....	62
СПЕЦКУРСЫ .....	64
Акцентология литовского языка .....	64
Балто-славянские языковые отношения.....	66
УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА .....	69

**УЧЕБНЫЕ ПРОГРАММЫ  
ПО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ  
«БАЛТИСТИКА»  
021726**

*Лицензия ЛП № 000156 от 27.04.99.*

Подписано в печать 10.04.02. Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Гарнитура Times New Roman. Усл.-печ. л. 4,19. Тираж 150 экз. Заказ № 148.

Филологический факультет СПбГУ.  
199034, С.-Петербург, Университетская наб., 11.

ЦОП типографии Издательства СПбГУ.  
199034, С.-Петербург, наб. Макарова, 6.

